

PRILOGA GORENJSKEGA GLASA ZA MESTNO OBČINO KRANJ

# KRANIČANKA

Leto: XI - ISSN 1408-7103

September 2009 • Številka 9



**URARSTVO  
MATJAŽ**  
URARSTVO ZA VARNOST IZ  
tel.: 04 202 47 44  
pri Kranjskem sodišču

center  

*Za vas beležimo čas*

**Gorenjski Glas**

Ponudba v lepotnem studiu Marti

KOZMETIČNE STORITVE

- nega obraza in dekolteja
- make up za različne priložnosti
- depilacija in epilacija
- pedikura in manikura
- sprostilna masaža obraza in telesa
- ročna limfna drenaža
- barvanje trepalnic in obrvi
- podaljševanje trepalnic
- zdravljenje s kisikom
- aroma terapija
- refleksna masaža stopal
- body wrapping
- preoblikovanje telesa

# Lepotni studio Marti

Laser ELOIS IPL z učinkovito tehnologijo prihodnosti omogoča svež mladosten videz, trajno odstranjevanje dlak; zdravljenje aken; pomlajevanje kože; odstranjevanje pigmentnih in žilnih nepravilnosti; učvrstitve kože - nekirurški lifting

**15%  
POPUST**  
Laser  
ELOIS IPL



LEPOTNI STUDIO MARTI, Marta Kern s. p., Kidričeva 12, Zlato polje, Kranj  
<http://www.marti.si>, [marti@marti.si](mailto:marti@marti.si), tel.: 0590 66 55 3, **GSM: 041 66 55 33**  
Naročanje: zjutraj od 7.00 do 8.00, zvečer od 21.00 do 22.00



Klikni na [www.adriatic-slovenica.si](http://www.adriatic-slovenica.si) in skleni zavarovanje z 10% popustom!

Sodelujte v nagradnem žrebanju za super nagrade!

Več informacij na vseh poslovnih enotah AS, na [www.adriatic-slovenica.si](http://www.adriatic-slovenica.si) in na modrem telefonu 080 11 10.

MODRA ŠTEVILKA  
**080 11 10**

[www.adriatic-slovenica.si](http://www.adriatic-slovenica.si)

**AdriaticSlovenica** **as**  
Zavarovalna družba d.d. • Članica Skupine KD Group

PE Kranj, Kidričeva 2, Kranj, T: 04/ 28 170 00, F: 28 170 10

**PRESELILI SMO SE NA KOROŠKO 19**  
NA STARO LOKACIJO IZ LETA 1938

**NOVA LOKACIJA**

**VZEMI SI ČAS.**

urarstvo  
**SEGREGUR**  
KOROŠKA 19, KRANJ  
g. m. št. 15 957



**suki**



**calendula nativ**



**kaeline**



**Maroški biseri kozmetike**

100% naravni in čisti izdelki, ki kože ne dražijo, zaradi pazljive izbire sestavin so primerni tudi za nego alergične in občutljive kože.

Ročno izdelana, sveža kozmetika vsebuje linijo za ženske, moške, otroke. Je 100% naravna z naravnimi zelišči, olji, vonji. Primerna tudi za darila.

Vrhunska, z ECO certifikatom potrjena kozmetika, ki združuje najvišjo kakovost arganovega olja in eteričnih olj.

Maroški biseri kozmetike Organique. Med najbolj iskanimi so ghassoul glina, aleppo mila, karite maslo za telo, glicerinska mila...

**ORGANIQUE**  
NARAVNA KOZMETIKA & SPA

PREŠERNOVA ULICA 15, 4000 KRANJ  
TEL.: **04 202 04 26**

**TRGOVINA Z NARAVNO KOZMETIKO**

MARTINA KRT S.p., PREŠERNOVA ULICA 15, KRANJ



Na naslovnici: Petra Ločniškar  
Ličenje: Tania Mendillo, foto: Tania Mendillo

## Kranjčanka je redna priloga časopisa Gorenjski Glas

Osrednji gorenjski časopis, ki pokriva širše območje Gorenjske. Časopis z bogato tradicijo, saj neprekinjeno izhaja že od leta 1947, njegovi zametki pa segajo v daljše leto 1900. Je poltednik, ki izhaja ob torkih in petkih, v nakladi 22 tisoč izvodov. Je neodvisen, politično uravnotežen časopis z novicami, predvsem z vseh področij življenja in dela Gorenjcev, pa tudi širše. Pišemo o vsem, kar ljudi zanima, ali kot pravimo: **Gorenjski glas za vas beleži čas. V dobrem in slabem. V veselju in žalosti. Za vas sprašujemo, kaj je novega. Zaradi vas zastavljamo tudi neprijetna vprašanja. Morda vas kdaj kaj naučimo. In seveda poskrbimo za sprostitve in zabavo. Samo zaradi vas predemo misli. Naglas.**

Časopis, ki izhaja dvakrat tedensko, dopolnjujemo z brezplačnimi prilogami, kot sta npr. Kranjčanka in Ločanka, ter ob koncu leta z letopisom GORENJSKA. Če vas poleg branja Kranjčanke zanimajo tudi novice z vse Gorenjske, vas vabimo k naročilu.

**Dobrodošli v družbi naročnikov Gorenjskega glasa.**

### NAROČAM Gorenjski Glas

Ime in priimek:

Naslov:

KRANJČANKA (ISSN 1408-7103) je mesečna priloga Gorenjskega glasa za Mestno občino Kranj. Prilogo je pripravil Gorenjski glas, d.o.o., Kranj; odgovorna urednica Marija Volčjak, urednica Suzana P. Kovačič. Komercialist: Janez Čimžar - 041/704-857. Priprava za tisk Gorenjski glas, d.o.o., Kranj; Tisk: SET, d.d., Ljubljana, Ljubljana. Uredništvo, naročnine, oglasno trženje: Bleiweisova cesta 4, Kranj, telefon: 04/201-42-00, telefaks: 04/201-42-13. E-pošta: info@g-glas.si; mali oglasi: telefon 04/201-42-47; delovni čas: od ponedeljka do četrтка neprekinjeno od 8. do 19. ure, petek od 8. do 16. ure, sobote, nedelje in prazniki zaprto; KRANJČANKA je priloga 71. številke Gorenjskega glasa, 8. septembra 2009, v nakladi 21.400 izvodov jo dobijo vsa gospodinjstva in imetniki poštnih predalov v Mestni občini Kranj brezplačno. Raznos: Pošta Slovenije, PE Kranj. Naslednja Kranjčanka izide v torek, 13. oktobra 2009.

## Za znanje ni nikoli prepozno

Namen univerze za tretje življenjsko obdobje pri Društvu upokojencev Kranj je, da omogoči starejšim občanom učenje, umsko delo in ustvarjalnost.



Stran 6



## V Kanadi vozi savske gume

Pred dnevi smo se srečali s Kranjčanom Darkom Kristanom, ki že dvajset let živi v Torontu v Kanadi in je peto leto tudi glavni urednik Radia Glas kanadskih Slovencev.

Stran 16

## "Tako se je obrnilo življenje"

Klemen Markelj je podpisan pod več odmevnejših projektov v Kranju. Je eden od pobudnikov spomladanske čistilne akcije, je načelnik kranjskih tabornikov in je član Društva Pungert, ki je pred dnevi organiziralo tradicionalni otroški Živ žav. Ur, ki jih je vložil v prostovoljno delo, pa verjetno že zdavnaj ne šteje več.

Stran 18



## Zakaj je Rekreatur zanimiv?

Rekreatur lahko opišemo kot najbolj zanimivo kolesarsko rekreacijsko prireditev, kar si jo lahko zamislimo. V nekaj dnevih dobimo obilo kolesarjenja, druženja, spoznavanja in obiskovanja prelepih slovenskih vasi, krajev in mest, odlično zabavo in zanimivo tekmovalstvo. Letos se je prireditve udeležilo kar enaintrideset ekip.

Stran 37



★ ★ ★ ★ ★  
**EUROTON**  
KAKOVOSTNI AVTODELI



## **OBLETNICA ODPRTJA TRGOVINE V KRANJU**



★ PE Kranj, Šuceva ulica 23, 4000 Kranj, Tel: 04 234 48 65

V SEPTEMBRU  
**-10%**  
NA VSE  
ARTIKLE!

[www.euroton.si](http://www.euroton.si)



# Za znanje ni nikoli prepozno

”Namen univerze za tretje življenjsko obdobje je, da omogoči starejšim občanom učenje, umsko delo in ustvarjalnost,” pravi Marija Kadivec.

Marija Kadivec je koordinatorka skupine za angleški jezik na **univerzi za tretje življenjsko obdobje** pri Društvu upokojencev Kranj. Že pred dvanajstimi leti, ko se je upokojila, si je rekla, da ne bo obsedela doma in se dolgočasila, ampak da bo svoj čas zapolnila s koristnimi in prijetnimi dejavnostmi. Takole pripoveduje:

”V času zaposlitve sem imela vsak dan stike z ljudmi, da se pa to z upokojitvijo ne bi kar naenkrat prekinilo, sem se odločila, da se vključim v Društvo upokojencev Kranj.”

**Zakaj ste izbrali učenje angleškega jezika?**

”Od nekdanj me je zanimalo učenje tujih jezikov, v šoli sem se učila nemščino. Za angleščino v aktivnih letih ni bilo ne časa ne posebne priložnosti, pa sem si želela naučiti se tega jezika, ki ga govori zelo veliko ljudi. Rada potujem in mi to pride prav. Poleg tega mora človek ves čas trenirati svoje možgane, da ne zakrnijo.

Z učenjem angleščine sem začela od nič. Od spoznavanja prvih besed, branja, pisanja.

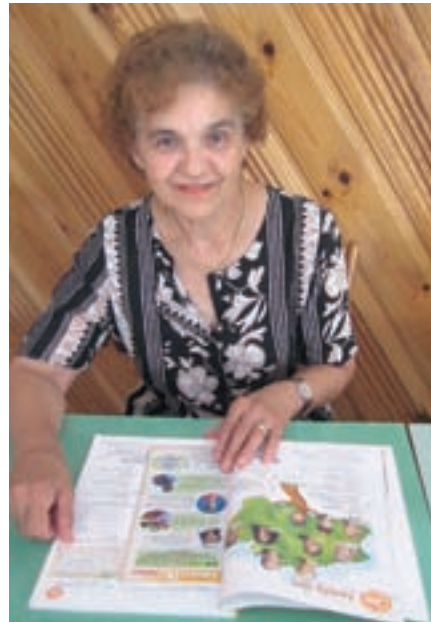
Dlje časa hodiš, bolj napreduješ in zdaj se med seboj že pogovarjamo, na primer, kaj delamo doma, kje dopustujemo, kako preživljamo praznike in podobno.”

**Kako potekajo ti tečaji?**

”Od oktobra do konca maja se dobivamo v društvenih prostorih enkrat na teden. Predavajo nam še aktivne in upokojene profesorice. Pomagamo si tudi z učbenikom in delovnim zvezkom. Pri tem pa ne gre samo za učenje, ampak je prav tako pomembno tudi druženje udeležencev.”

**Pa je zanimanje?**

”Zanimanja je zelo veliko, še posebej za angleščino, kjer smo imeli v preteklem šolskem letu kar osem skupin, v eni nas je v povprečju deset do dvanajst. Za angleščino imamo začetni, nadaljevalni in konverzijski tečaj, prav tako za nemščino. Na univerzi za tretje življenjsko obdobje pri Društvu upokojencev Kranj so še možnosti za učenje španščine, italijanščine, zgodovine, umetnostne zgodovine, likovne dejavnosti, etnologije, digitalne fotografije, arheologije ...



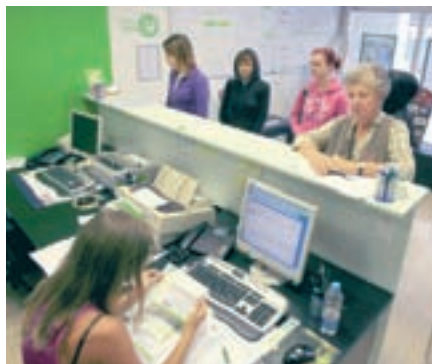
Marija Kadivec

## E-nostavna rešitev je e-Študentski Servis

**E-Študentski Servis** je največja agencija za posredovanje del dijakom in študentom. Njihovo delo temelji na sodobnih tržnih načelih in strokovnosti. Nenehno si prizadevajo za uvajanje novih storitev. So mlad in prilagodljiv kolektiv, nudijo vam hitre in prijazne rešitve ter uspešno svetujejo o dijaškem in študentskem delu. Študentje jih poznajo predvsem po prijaznosti, energičnosti in 'najhitrejših' nakazilih.

**Prednosti e-Študentskega Servisa:**

- **največja ponudba** enostavnih, strokovnih in visoko strokovnih del v Sloveniji,
- **zaganje zaslužkov in sms obvestilo:** nakazilo v stoddotnem znesku takoj, ko prejmejo potrjeno napotnico (velja za več kot 90 odstotkov podjetij),
- **osebni servis:** spletna poslovalnica, kjer lahko naročiš napotnico, pregledaš zasluzke in status napotnice, prosta dela s kontaktnimi podatki podjetja, urejaš e-obveščevalca, vprašaš za nasvet,
- **popusti, ugodnosti in simpatična darila:** karte za Kolosej, Planet Tuš, smučarske vozovnice, jezikovni tečaji, nagradne igre,



- **seminarji, predavanja, svetovanja** (karierno, dohodninsko, pravno).
- **trikrat zavarovani** pri svojem delu.

**Kako si poiščeš delo?**

Na e-Študentskem Servisu ti dnevno ponujajo čez osemsto različnih del. V ponudbi del lahko izbiraš med administrativnimi deli, programiranjem, organizacijskimi deli, deklariranjem, selitvami, promocijami, pa vse do košnje trave. Naj-

hitreje si ponudbo del ogledaš na spletni strani **www.studentski-servis.com**, ki je sprotno ažurirana. Sistem posredovanja del na e-Študentskem Servisu je v celoti informatiziran, kar pomeni, da je študentsko delo vidno takoj po oddaji s strani podjetja. Vse podrobnosti o delu (ponudnik dela, kontaktni podatki podjetja, lokacija, morebitni dodatni pogoji, ...) so ti na voljo že z nekaj kliki v osebnem servisu, lahko pa jih pokličeš oz. obišeš v poslovalnici, kjer ti bodo njihovi kadrovske referenti posredovali potrebne informacije o delu.

**Z delom preko napotnice se študenti prvič soočijo z organizacijo in pravili vedenja v njej, spoznajo svoje želje in potenciale, razvijajo delovne navade in nenazadnje ustvarijo pomembne stike za gradnjo kariere. Po izkušnjah zelo veliko študentov po zaključku študija nadaljuje delo v podjetju in se redno zaposlijo. Torej študentom delo preko napotnice pomeni tako možnost za zaslužek kot priložnost, da teoretična znanja prevedejo v praktično delovno okolje.**



**študentski  
servis**

e-Študentski Servis Kranj, Gregorčičeva ulica 8, 4000 Kranj, tel.: 04/236 5220, 040/121 222, e-pošta: kranj@studentski-servis.com. Delovni čas: pon - pet: od 9. do 17. ure



Ljudska Univerza  
Škofja Loka

Podlubnik 1a  
4220 Škofja Loka

tel.: 04 / 506 13 00  
fax: 04 / 512 08 88  
www.lu-skofjaloka.si

UNIVERZA NA PRIMORSKEM  
FAKULTETA ZA MANAGEMENT KOPER  
razpisuje v Škofji Loki:

**Študijska programa 1. stopnje**  
**MANAGEMENT**  
**MEDNARODNO POSLOVANJE**

(nov program)  
Oba bomo organizirali v obliki izrednega študija.

**Študijska programa 2. stopnje (strokovna magistrerija)**  
**MANAGEMENT**  
**EKONOMIJA IN FINANCE**

Poleg izrednega bomo oba programa 2. stopnje organizirali tudi kot redni študij, ki bo potekal v popoldanskem času in bo za študente brezplačen; vpišejo se lahko vsi (tudi redno zaposleni), ki še niso pridobili sedme ravni izobrazbe.



FAKULTETA ZA | FACULTA DI | FACULTY OF  
MANAGEMENT

**Magistrski (znanstveni) študijski program**  
**MANAGEMENT (letos zadnjič vpis v 2. letnik)**

Informacije: 04/506-13-70  
www.fm-kp.si, www.lu-skofjaloka.si



Ljudska Univerza  
Škofja Loka

Znamo,  
ker  
se učimo.

Učimo,  
ker  
znamo.

Že 50 let.

Vabimo vas, da se vpišete v programe:

**PREDŠOLSKA VZGOJA (SSI in PT)**  
**EKONOMSKI TEHNIK (SSI, PTI, PT)**  
**GASTRONOMSKO - TURISTIČNI**  
**TEHNIK (SSI)**  
**ADMINISTRATOR (SPI)**  
**PRODAJALEC (SPI)**  
**BOLNIČAR - NEGOVALEC (SPI)**  
**MATURITETNI TEČAJ (MT)**

Programi srednjega strokovnega izobraževanja (SSI) trajajo od dve do štiri leta, program poklicno tehniškega izobraževanja (PTI) dve leti, programi srednjega poklicnega izobraževanja (SPI) eno do dve leti, poklicni in maturitetni tečaj (PT in MT) eno leto.

Informacije: 04/506 13 60 in na  
www.lu-skofjaloka.si

WWW.GORENJSKIGLAS.SI

V zadnjih letih se preko univerze za tretje življenjsko obdobje po potrebi organizirajo tudi tečaji za računalniško opismenjevanje, saj smo generacija, ko računalnikov še ni bilo, mladi pa danes z njimi "zrastejo". Ti tečaji potekajo v prostorih kulturnega doma v Naklem, tečaje arheologije pa smo na primer imeli v Mestni hiši v Kranju, vse ostale pa v društvenih prostorih."

**Kontrolne naloge pišete?**

"Ne (smeh ...). Eni bi bili za to, drugi ne. Sama se veselim prav vsake ure posebej."

**Boste v novi "sezoni" izbrali še kakšno dodatno dejavnost v okviru univerze za tretje življenjsko obdobje?**

"Ostala bom kar pri angleščini. Zanimala bi me tudi umetnostna zgodovina, ampak ni časa. Saj veste, kako pravijo, da upokojenci nimamo nikoli časa (smeh). Treba je skrbeti tudi za dom, družino, zelo rada kaj postorim v domači hiši, na vrtu in pridelam kaj domačega."

Suzana P. Kovačič



**OTROŠKO SRCE  
JE ZAKLAD**

ZINKA RUČIGAJ



Vzgojimo otroke z ljubeznijo  
pohvalo, spodbudo,  
iskanjem dobrega v otroku  
in postavljanjem meja.

Starši imamo  
svoje otroke najraje.  
A kljub ljubezni  
včasih ne vemo,  
ali ravnamo prav  
ali ne. Zinka Ručigaj  
nam po dolgoletnih  
izkušnjah dela  
v vrtcu predstavlja  
način vzgoje,  
ki sloni na ljubezni,  
spodbudi, pohvali,  
postavljanju  
meja in iskanju  
dobrega v otrocih

Zanimivo in poučno branje! Redna cena: 17 EUR.  
Cena za naročnike: **14,5 EUR**. Ceni knjige prištetemo še poštnino.

Naročila sprejemamo na: 04/201 42 41, narocnine@g-glas.si  
ali na Gorenjskem glasu, Bleiweisova 4, Kranj, vsak dan  
od 8. do 19. ure, petek do 16. ure.

Gorenjski Glas



**LUK**

LJUĐSKA UNIVERZA KRANJ

*Znanje je kot zlato, oplemeniti naše življenje.*

### SREDNJEŠOLSKI PROGRAMI – izredni študij

- PREDŠOLSKA VZGOJA (SSI) – **NOVO**
- PREDŠOLSKA VZGOJA – poklicni tečaj – **NOVO**
- BOLNIČAR – NEGOVALEC
- TRGOVEC
- EKONOMSKI TEHNIK – PTI
- v sodelovanju s CDI UNIVERZUM LJUBLJANA
- STROJNI TEHNIK – PTI (zaključek šolanja)

**USPOSABLJANJE ZA NPK** SOCIALNI OSKRBOVALEC

**OSNOVNA ŠOLA ZA ODRASLE** 8. in 9. razred – šolanje brezplačno

### UNIVERZITETNI PROGRAMI VISOKOŠOLSKI STROKOVNI PROGRAMI VIŠJEŠOLSKI PROGRAMI

#### • EKONOMSKA FAKULTETA LJUBLJANA

**VISOKA POSLOVNA ŠOLA** – kvaliteta študija – EQUIS

– diplomirani ekonomist

**Smeri:** • računovodstvo

- management
- mednarodno poslovanje
- turizem
- trženje

#### • FAKULTETA ZA STROJNIŠTVO MARIBOR

– vpis v 1. letnik – diplomirani inženir strojništva,

– po merilih za prehode – vpis v 3. letnik

#### • Izobraževalni zavod HERA Ljubljana

VIŠJEŠOLSKI PROGRAM:

– ekonomist – računovodja

– poslovni sekretar

### NOVO

**PEDAGOŠKA FAKULTETA KOPER**

usposabljanje za pridobitev pedagoško-andragoške izobrazbe

 **Informacije**

**04 280 48 00**

**www.luniverza.si**



*mali oglasi*

04/201 42 47, e-pošta: malioglas@g-glas.si  
www.gorenskioglas.si

# Bolje ne bo nikoli



Damjana Šmid / Foto: Tina Dokl

*Ob kuhinjskem pultu je stalo osem žensk. Vsaka je imela svojo nalogo. Ena je rezala čebulo, druga mešala juho, tretja je pripravljala testo za jabolčno pito, četrta je ... Delo je bilo usklajeno, učenje kuhanja pa prijetno. Med seboj se niso poznale, pa vendar jih je družila skupna lastnost - rade so spoznavale nove okuse v svetu hrane. Poleg tega so si delile svoje izkušnje, se zabavale in si zapisale pomembne podatke, ki jim bodo koristili ob naslednjem nedeljskem kosilu. Vse se je dogajalo v šoli, sredi jesenskega popoldneva.*

*Medtem so na klopci v sosednjem parku sedele tri ženske in objokovale svoje življenje. Otroci jih ne ubogajo, svoje delo sovražijo, moški jih ne cenijo, država daje premalo podpore. Med njimi je nemarno ležala revija, iz katere so bodli v oči naslovi trenutnih tračev. Spet so zakokodakale o velikih prsah male pevke in o puncu iz stolpnice, ki nosi prekratka krila. Potem je zadišalo po dobrotah z okna šolske učilnice, kjer je potekal kuharski tečaj. Zaščemelo jih je v nosovih in namrdnile so se rekoč "nekatero ženske imajo pa res veliko časa, da ga takole zapravljajo ..." Sinička nad njimi je zažgoleda tisto znano o*

"Odrasli imamo danes več možnosti kot kdajkoli prej, da širimo svoja obzorja, pridobivamo formalno in neformalno izobrazbo in se učimo novih spretnosti. Lahko izberemo kuharski ali računalniški tečaj, se naučimo tujih jezikov ali plesa. Nezaposleni imajo dodatne možnosti prekvalifikacije in pridobitve ustrezne izobrazbe v poklicnih tečajih ali različnih izobraževalnih programih. Upokojenci osvajajo računalniška znanja in se učijo špansko ... Potrebe na trgu delovne sile se vsak dan spreminjajo in od vseh nas zahtevajo veliko mero prilagodljivosti. Prilagodljivost in motivacija pa sta ključna dejavnika, ki ločita ljudi na tiste, ki hočejo več, in tiste, ki so se ujeli v past sivine."

**PROGRESS**



Vpisuje v jesenske tečaje **ANG, NEM, FRA**. (splošne in poslovne na vseh stopnjah, konverzijske).

Ter priprave na:

- Mednarodne izpite
- Izpite državnega izpitnega centra za aktivno znanje
- Maturu

JEZIKOVNA ŠOLA, d.o.o.  
SELJAKOVO NAS. 33,  
4000 KRANJ

TEL.: 04/2310 644,  
GSM 031/666 380  
www.wrs1.com/progress/

**POSEBNA PONUDBA:**  
**INTENZIVNI TEČAJI V**  
**SKUPINAH Z 2 - 5 UČENCI**





**Projektno učenje mladih**  
PUM Škofja Loka

**PUM je namenjen mladim od 15. do 25. leta, ki se ne šolate in niste zaposleni.**

- ▣ **OBSEGA**  
Druženje, pogovor, zabavna doživetja, šport, ustvarjanje, veliko spodbude in podpore, učenje malo drugače, pomoč pri vključevanju v šolo, motivacijo pri učenju in iskanju službe.
- ▣ **POTEKA**  
V obliki projektov za nove izzive, ob upoštevanju tvojih želja in interesov.
- ▣ **PRIDRUŽIŠ SE**  
Kadarkoli med letom in prihajaš vsak delavnik, dokler ne dosežeš zastavljenega cilja.
- ▣ **PROGRAM JE BREZPLAČEN!**  
Udeležencem Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje povrne potne stroške in dodeli žepnino.
- ▣ **LOKACIJA**  
V prostorih CSS, Stara Loka 31, Škofja Loka

Telefon: 041 511 52 90 (lh do 19h)  
GSM: 031 629 729 (kadarkoli)  
e-naslov: pumskofjaloka@gmail.com  
www.lu-skofjaloka.si/pum  
www.pumskofjaloka.blogspot.com

IZVAJALSKA ORGANIZACIJA  
Ljudska univerza Škofja Loka  
Podulnik 1a, Škofja Loka





učilni zidani, vendar pesem ni padla na plodna tla. V njih je bilo prepričanje, da je šola kraj za otroke in učenje za tiste, ki ničesar ne znajo ...

Blagor nevednim, kajti njim ni treba iskati znanja. Dovolj jim je njihov vsakdan, čeprav ga sovražijo, dovolj jim je nekaj rumenih travčev, čeprav jih čakajo polne police bogastva v knjižnicah. Za nekatere odrasle ni nikdar idealnih priložnosti, ki bi jih lahko izkoristili. Drugi pa vedno najdejo čas, denar in energijo, da se naučijo kaj novega. Naredijo veliko kilometrov, da ob delu pridobijo dodatno izobrazbo, in ni jim žal časa, ki so ga vložili vase, v svoj razvoj. Odrasli imamo danes več možnosti kot kdajkoli prej, da širimo svoja obzorja, pridobivamo formalno in neformalno izobrazbo in se učimo novih spretnosti. Lahko izberemo kuharski ali računalniški tečaj, se naučimo tujih jezikov ali plesa. Nezaposleni imajo dodatne možnosti prekvalifikacije in pridobitve ustrezne izobrazbe v poklicnih tečajih ali različnih izobraževalnih programih. Upokojeanci osvajajo računalniška znanja in se učijo špansko ...

Potrebe na trgu delovne sile se vsak dan spreminjajo in od vseh nas zahtevajo veliko mero prilagodljivosti. Prilagodljivost in motivacija pa sta ključna dejavnika, ki ločita ljudi na tiste, ki hočejo več, in tiste, ki so se ujeli v past sivine. Tako bodo nekateri vse življenje sedeli na klopcah in z zavistjo opa-

zovali druge. Tisti drugi pa bodo še naprej vplivali na svoje življenje, tudi z vseživljenjskim učenjem. Razlika med enimi in drugimi je v tem, kaj jim življenje pomeni in kakšna vrednota je zanje znanje. Družba se lahko razvija le, če poteka učenje za vsa starostna obdobja in na vseh področjih. Posamezniki pa smo tisti, ki določamo svojo stopnjo izobraženosti, večšin in znanja. Časi niso takšni, da bi čakali na boljše priložnosti. Bolje ne bo nikoli. Motivacija za čakajoče na klopci je običajno zelo preprosta. Ali te nekaj tako zabolj, da premakneš svojo zadnjo plat, ali pa je duh po dobrotah tako mamljiv, da narediš korak proti njemu. Če veš zakaj, najdeš tudi način, kako boš do cilja prišel. Če ne veš zakaj, so vsi napor odveč in je bolje ostati na klopci.

Zdaj pa pogumno na pot vsi, ki se v teh dneh odpravljate po nova znanja, pa čeprav bo to učenje harmonike, ples salse ali vzgoja predšolskih otrok. Vse je vredno.

### Korak za korakom

Le peščica ljudi skače od veselja, kadar se morajo učiti, večina raje uporabi tisoč in en izgovor, da se ne uči. Kot da bi to kaj bolelo ... Če pa že boli, krajša zabavo s prijatelji, nas odvrta od hobijev in gledanja televizije, potem poskrbimo vsaj za to, da bo čas za učenje koristno porabljen. Tako se glasi

prvi nasvet za vse učeče glave: **Porabimo manj časa za učenje tako, da ga vmes ne zapravljamo.** Kadar se učimo od prižganem računalniku, imejmo za to tehten razlog, sicer je bolje, da je ugasnjen. Kajti minute, ko pogledamo "samo" novice ali odgovorimo "samo" na elektronsko pošto, se seštevajo in tako namesto ene ure sedimo dve, rezultat pa je slabši. Prav tako moteči dejavniki so telefon, hladilnik ali perilo, ki čaka za likanje. Ugasnimo telefon, pretentajmo lažno lakoto z lešniki in vedimo, da nas vse počaka. **Postavimo si realne cilje in jih razdelimo na manjše, glede na čas in sposobnosti.** Pregled in razdelitev obsežne snovi nam pomagata, da je cilj videti dosegljiv in se manj upiramo učenju. Bodi- mo čim bolj konkretni, npr. vsak dan pet strani učbenika, deset nalog, sedem strani diplomske naloge, ipd. **Določimo si uro za učenje.** Ko zazvoni ura za učenje, se enostavno lotimo dela. To naredimo avtomatsko in ponavljajmo, dokler nam ne pride v navado. **Z učno snovjo nekaj počnimo. Branje še ni učenje!** Narišimo miselni vzorec, povejmo snov na glas, napišimo "plonk listke" ali uredimo tabelo s podatki. **Preverimo naučeno.** Ocenjujmo svoje znanje in določimo merila za naučeno snov. No, kar začnimo s prvim korakom ...

**Damjana Šmid,**  
socialna pedagoginja



**MEKON LOKA D.O.O.**  
Podlubnik 253, 4220 Škofja Loka  
tel.: 04 51 50 590  
info@mekon-loka.si  
www.mekon-loka.si

## JEZIKOVNI TEČAJI

- Angleščina • Nemščina • Italijanščina
- Španščina • Francoščina • Ruščina
- Japonščina • Poljščina • Arabščina
- Slovenščina • Latinščina • Kitajščina

## TEČAJI ZA PROSTI ČAS

- Mozaik • Klekljanje • Nakit • Keramika
- Slikanje • Risanje • Poslikava stekla, svile,...

## RAČUNALNIŠKI TEČAJI

- Windows • Word • Excel • Power Point

**ZA:**  
učence  
dijake  
študente  
odrasle  
upokojenice

**KDAJ?**  
Pričetki od  
14.septembra  
dalje.  
Na voljo je  
več kot 200  
različnih  
terminov.

**PONUDBA**  
jezikovni tečaji  
60 učnih ur  
odrasli  
**249 EUR**  
Cena vsebuje 20% DDV.

# Hrabro v novo šolsko leto

Dnevi se krajšajo, noči daljšajo, počitnic je konec, tudi poletje se izteka, in že je tu novo šolsko leto in z njim nove možnosti in priložnosti. Vsi, ki ste s prvim septembrom vstopili v dijaška leta, ste vabljeni, da se nam pridružite in se včlanite v naš študentski servis, saj vam poleg pestre ponudbe del, ki vam lahko prinesejo obilo izkušenj, novih poznanstev in dodaten zaslužek, ponujamo še številne druge ugodnosti. Študentski servis ti namreč pomaga pri lažjem prebijanju skozi dijaška in kasneje študentska leta, saj je dandanes vse več dijakov in študentov, ki si morajo dodaten zaslužek zagotoviti sami, s priložnostnim delom preko študentskega servisa. Članstvo v našem servisu ponuja številne prednosti in je brezplačno. Vse, kar moraš storiti, je, da izpolniš vpisni list (zato s seboj prinesi osebni dokument, davčno številko, številko bančnega računa) v eni izmed naših sedemnajstih poslovalnic v vseh večjih krajih po Sloveniji, ali pa preko elektronske poslovalnice ([www.mservis.si](http://www.mservis.si)). Ne pozabi pa tudi na potrdilo o šolanju/vpisu za tekoče šolsko leto. Obišči nas v poslovalnici na Slovenskem trgu 8 v Kranju ali na Kranjski cesti 1 v Radovljici. Naši dobrovoljni in prijazni referenti ti bodo

z veseljem razložili, kako poteka delo preko študentskega servisa, kaj moraš vedeti o delu, napotnicah, zaslužkih, dohodnini, na kaj je potrebno biti pozoren ... Seveda se bomo potrudili odgovoriti tudi na vsa tvoja vprašanja.

**Vsi, ki ste že naši člani, pa nam čim prej dostavite novo potrdilo o šolanju za šolsko leto 2009/2010 ali dijaško izkaznico, s čimer dokazujete, da imate status dijaka in da se na tej podlagi morebitnim prejemkom zaslužkov ne odtrga akontacija dohodnine, saj vam je priznana "Posebna osebna olajšava".** Po želji ti bomo podaljšali napotnico, saj so stalne napotnice potekle sočasno s koncem šolskega leta 2008/2009, ali pa izstavili novo. Po potrebi bomo ažurirali tudi tvoje osebne podatke.

Ob vpisu ali podaljšanju članstva prejmeš tudi darilo in avtomatski dostop do e-poslovalnice, kjer si lahko ogleduješ aktualna dela, naročaš napotnice, pogledaš podatke o izplačilih, informativni izračun dohodnine, izdane napotnice ali pa nam postaviš vprašanje. Poišči si svoje tedensko, vikend ali mesečno delo z vseh koncev Slovenije in tu-

jine, ki so ažurno objavljena na naši spletni strani in v poslovalnicah, prav tako pa te, če želiš, obveščamo preko sms sporočil in po elektronski pošti. Lahko pa se o prostih delih pozanimаш tudi preko brezplačne številke 080 1700 (Kranj) ali 080 2700 (Radovljica). Pred začetkom dela moraš pridobiti napotnico, saj bi delo brez napotnice pomenilo delo na črno. Napotnico lahko naročiš osebno, preko brezplačnega telefona ali interneta in po želji jo pošljemo na tvoj ali delodajalčev naslov. Večini naših delodajalcev tudi zalagamo zaslužke, kar pomeni, da denar dobiš že isti dan, ko nam delodajalec sporoči podatke o opravljenem delu.

Posredovanje del pa ni edina naša dejavnost. Nudimo ti še vrsto drugih ugodnosti. Poleg cenovno najugodnejšega fotokopiranja in vezave lahko kot član koristiš popuste za celo paleto športnih in drugih aktivnosti različnih ustanov in društev. Brezplačno ti svetujemo o dohodnini, odgovorimo na tvoja vprašanja o zaposlovanju in te informiramo o novostih študentske zakonodaje. Vse storitve v zvezi s študentskim delom so zate brezplačne. Zato ne odlašaj in se nam čim prej pridruži.

**WWW.MSERVIS.SI, BREZPLAČNA TELEFONSKA ŠTEVILKA 080 1700**

**agencija m servis**  
ŠTUDENSKI SERVIS  
KADROVSKA AGENCIJA

[www.mservis.si](http://www.mservis.si)

POSLOVALNICA KRANJ ((080 1700))  
Slovenski trg 8

POSLOVALNICA RADOVLJICA ((080 2700))  
Kranjska cesta 1

KJER NAJDEM "DELO ZAME"

info@mservis.si



# Še en nepozaben dan

Osemindvajset stanovalcev Doma upokoencev Kranj je konec avgusta uživalo v prekrasnem poletnem dnevu v Arboretumu Volčji Potok. "Za stanovalce doma dvakrat na leto organiziramo izlet. Kam - o tem stanovalci odločajo sami, res pa je predlogov vedno veliko. Večina od njih je bila v Arboretumu prvič. Veselje, zadovoljstvo in hvaležnost stanovalcev, da so v svojo knjigo življenja dodali še en nepozaben list, je največje plačilo za delavce, ki so spremljali in organizirali izlet," je povedala **Zvonka Hočevar Šajatovič**, direktorica Doma upokoencev Kranj. Stanovalka Nuša Makuc, ki biva v domu že štiri leta in je predstavnica stanovalcev v svetu doma, je po vrnitvi z izleta povedala: "Nad izletom smo bili navdušeni vsi. Park je v lepem poletnem dnevu žarel v barvah in edino, kar mi je žal, je to, da nisem mogla vsaj del poti prehoditi peš in uživati v lepoti." S. K.



## OBVESTILO

Obveščamo vse zainteresirane, da sta Območno združenje veteranov vojne za Slovenijo Kranj in Društvo upokoencev MORS Gorenjske, s pomočjo Poveljstva za podporo SV Kranj, pridobila svoje društvene prostore.

Prostori so v vojašnici Kranj, Bleiweisova cesta 32, ob vhodu v vojašnico.

Uradne ure bodo vsako prvo in tretjo sredo v mesecu od 10. do 12. ure in od 14. do 17. ure.

Dosegljivi smo tudi po telefonu številka: 20-22-361.

Vabljeni in nasvidenje!

DZOVIS Kranj, Bleiweisova cesta 32, 4000



## LUK

LJUDSKA UNIVERZA KRANJ

*Znanje je kot zlato, oplemeniti naše življenje.*

### JEZIKOVNA ŠOLA

s tradicijo in inovativnostjo

- |   |   |
|---|---|
|  ANGLEŠČINA    |  NEMŠČINA    |
|  ITALIJANŠČINA |  FRANCOŠČINA |
|  ŠPANŠČINA     |  RUŠČINA     |
|  HRVAŠČINA     |  SRBŠČINA    |
|  SLOVENŠČINA   |   |

in ostali jeziki, ki jih potrebujete ...

pišem, govorim, poslušam, čutim, pa tudi sanjam o njih ...  
individualno, skupinsko, verificirano, certificirano

**NOVO: popotni jezik - za upokoence brezplačno**

**NOVO: možnost sofinanciranja MŠŠ**

 Informacije

04 280 48 16 • 041 86 15 38

[mateja.smid@luniverza.si](mailto:mateja.smid@luniverza.si)

[www.luniverza.si](http://www.luniverza.si)

### S Škrlovcem v Belgiji



Za socialno preventivni program Škrlavec - dnevni center za mlade in družine Kranj so slišali tudi v mestu Betekom na severu Belgije. Pet mladostnikov se je v spremstvu strokovnih delavcev avgusta udeležilo mednarodne mladinske izmenjave z naslovom "Let's play". "V desetih dneh izmenjave so se mladi družili na kreativno umetniških, športnih in pogovornih delavnicah. Obiskali so lokalno organizacijo, ki se ukvarja z varovanjem okolja. Videli so slikovit srednjeveški sejem in spoznali belgijsko podeželje ter mesti Leuven in Bruselj. Med mladostniki so se stkale močne prijateljske in tesne vezi, ki jih zlepa ne bodo pozabili. Izmenjava je bila v izdatni meri sofinancirana s strani Evropske komisije v okviru programa Mladi v akciji," je povedal **Vojko Vavpotič**, vodja Škrlovca. S. K.

# Hura, šola je tu! In vrtec tudi.



Počitnic je konec, prvi dan šole smo tudi preživeli in se znova utirili v običajni delovnik.

Poleti smo se trudili z različnimi prireditvami narediti čim bolj zanimivo življenje v mestu, hkrati pa smo delovali tudi že za jesen oziroma začetek šolskega leta.

Če je bila včasih za šolanje otrok dovolj tablica in kreda, je to danes precej bolj zahteven projekt. Pri tem je občina med drugim dolžna predšolskim in osnovnošolskim otrokom zagotoviti primerne prostore za varstvo in učenje.

Letos sem najbolj vesel, da so otroci iz Žabnice sedli v šolske klopi v popolnoma obnovljeni šolski stavbi, potem ko so preteklo leto potrpeli in gostovali v začasnih prostorih župnišča, gasilskega doma in krajevne skupnosti. V stavbi se je našel tudi zelo potreben prostor za tri oddelke vrtca in v mansardi za krajevno skupnost.

Julija in avgusta smo obnavljali in popravljali tudi na drugih šolah. V Stražišču je šola dobila novo streho, ko je bila odstranjena azbestna kritina, prenovljene so bile sanitarije in popravljene podi v pritličju. Pri OŠ Staneta Žagarja smo uredili odvodnjavanje s parkirišča in ga asfaltirali. Na OŠ Orehek je bilo potrebno popraviti cevovod za toplo vodo in odtok. Na OŠ Matije Čopa so bila zamenjana strešna okna, otroci so dobili igralno hišico. OŠ Jakoba Aljaža je bogatejša za prenovljeno atletsko stezo, otroško igrišče za bejzbol, opremo v računalniški učilnici, opravljena so bila tudi manjša popravila. Na podružnični šoli Kokrica so bili zamenjani podi, na matični šoli Franceta Prešerna pa popravljena pločevina na strehi telovadnice, obnovljen del kuhinje, pripravljena je bila tudi dokumentacija za prenovno sanitarij, septembra pa pričakujemo začetek urejanja rolnarske steze. Na šolski stavbi v Predosljah so bila zamenjana okna in vrata. OŠ Simona Jenka je dobila dvigalo za invalide, pripravljena je tudi dokumentacija za obnovo razdelilne kuhinje na podružnični šoli Primskovo. Skratka, potrudili smo se, da bi bil prvi šolski dan za najmlajše in že utrjene šolarje, pa tudi učitelje, v kar se da prijetnem okolju.

Veseli smo večjega vpisa otrok v vrtec, ker to nakazuje, da se število prebivalstva v občini povečuje. Hkrati to pomeni razmeroma zahtevno nalogo za občinsko upravo, ki mora zagotoviti dovolj prostora za predšolsko vzgojo. Kot veliki občini nam je letos uspelo, da pred vrata vrtca ni ostal noben otrok, za katerega so starši želeli mesto v vrtcu do prvega septembra. Imamo deset novih oddelkov s 159 mesti, večji

del pri Kranjskih vrtcih, ostalo v vrtcih pri osnovnih šolah. Čez poletje smo prenavljali in vrtcih Kekek, Mojca na Ulici Nikole Tesle in v osnovni šoli Matija Čopa, na Golniku v Ostržku in v šoli na Orehku, nov pa je vrtec Ciciban na Likozarjevi cesti v Kranju v povsem obnovljeni hiši z igriščem na vrtu in, kot že rečeno, v šolski stavbi v Žabnici. Prav tako so za potrebna popravila v ostalih vrtcih poskrbeli Kranjski vrtci.

Da gre za finančno zahtevne investicije, potrjujejo tudi številke: obnova šole in okolice v Žabnici je stala 1,8 milijona evrov, za nekaj več kot 330 tisoč evrov pa je bilo še del na ostalih šolah. Prav tako so približno 330 tisoč evrov stale prenove v vrtcih, med njimi 178 tisoč evrov obnova hiše z okolico za vrtec Ciciban. V letošnjem letu je bilo vloženih 700 tisoč evrov za obnovo vrtcev, brez upoštevanih sredstev za vrtec v PŠ Žabnica.

S tem želim poudariti, da je skrb za naše otroke prva tudi, ko na občini zagotavljamo sredstva za investicije v šolske in vrtčevske stavbe. Mislim, da smo poletno domačo nalogo opravili za petico, kar pa ne pomeni, da smo opravili vse naloge, ki se tičejo vrtcev in šol. Še naprej bomo iskali najbolj primerne rešitve za zagotavljanje dodatnih mest v vrtcih, saj prošnje staršev prihajajo vse leto, čaka pa nas tudi velika investicija v prenovno nekdanje šolske stavbe ekonomske šole na Komenskega ulici v Kranju in zagotovitev telovadnic v Žabnici, Besnici in Goričah.

Otroci so naše največje bogastvo, se spominimo vsak dan, še zlasti, ko sedimo za volanom.

**Župan Damijan Perne**



Župan Damijan Perne med prvošolci na OŠ Stražišče



Otroke je čez prehod za pešce spremljal Franci Strniša, direktor kranjske enote AS.

# "V šoli je res prima"

Pred tednom dni je na kranjskih osnovnih šolah v šolske klopi sedlo 4.462 učencev, med njimi 485 prvošolcev. Na OŠ Stražišče so na prvi šolski dan gostili župana Damijana Perneteta.



Učenci OŠ Franceta Prešerna so se preizkusili v vožnji z avtomobilčki.



Na OŠ Matije Čopa so prvošolčki v skupini sončki dobili verižice z obeskom sončka.

Po brezskrbnih počitnicah so šolarji minuli teden znova sedli v šolske klopi. Osnovne šole v kranjski občini v tem šolskem letu obiskuje 4.462 učencev (devet manj kot lani), med njimi jih je 485 šolski prag prestopilo prvič (lani 510). Za prvošolce je prvi šolski dan nekaj posebnega, zagotovo pa si ga bodo dobro zapomnili tudi na OŠ Stražišče, kjer so gostili župana **Damijana Perneteta**, ki je 44 prvošolcem v dveh oddelkih zaželel, da bi se v šoli dobro počutili in da bi bili uspešni. Učenci so mu zatrdili, da jim je v šoli všeč, župan pa jim je malce v šali odvrnil: "Upam, da bo tako vse do devetega razreda." Za konec jih je posebej opozoril tudi na prometno varnost in jim izročil kresničke.

Če so prvošolčki v Stražišču na prvi šolski dan delovali nekoliko prestrašeno, pa ob našem ponovnem obisku dva dneva kasneje ni bilo ne duha ne sluha o strahu. "Najprej nisem vedel, kako bo v šoli, potem pa sem ugotovil, da bo zelo 'prima'. Še boljše je kot v vrtcu, zjutraj sploh ni težko vstati in iti v šolo," je bil navdušen **Vid Vidmar** iz 1.b. Tudi njegova sošolka **Urša Šiler** se je zelo veselila začetka šole: "Kupili smo torbo, zvezke, barvice ... Polno torbo je bilo kar težko prinesiti v šolo." Urša nam je zaupala, da že zna brati in pisati, rada pa bi se naučila pisati tudi pisane črke. "Tudi jaz že znam pisati, a se bom zdaj še bolj potrudil, ko hodim v šolo," je dodal Vid. In po čem si bosta zapomnila prvi šolski dan? "Na poti v šolo smo srečali policiste, obiskal nas je župan. Prvič sva ga videla, bil je prijazen. Snemali so nas za televizijo ...," sta naštevata Urša in Vid.

Tudi župan se še dobro spominja prvega šolskega dne. "Hodil sem na OŠ Staneta Žagarja, ki je bila že takrat prenatrpana. Prvi šolski dan je bil nekaj posebnega, zdi se mi, da so že takrat znali pričarati poseben trenutek. Imel sem

torbico, polno dišečih, še nikoli uporabljenih zvezkov. Spomnim se šolske malice - hrenovke in žemljice, nič posebnega torej, a meni se je to takrat zdelo strašno pomembno ...." je Perne obujal spomine. Je bil tokrat prvič med stražiškiimi prvošolčki na prvi šolski dan? "Ne, če sem čisto iskren. To šolo obiskujeta moji hčerki in sem ju seveda spremljal na prvi šolski dan, a tedaj še ne kot župan. Sicer pa vsako leto grem na drugo šolo, ponavadi otroke pospremimo čez prehod na cesti in jih opozorimo na varnost, letos pa smo pokukali še po razredih."

Mi smo na prvi šolski dan pokukali tudi med prvošolce na OŠ Matije Čopa. **Mario Konjavič** nam je zaupal, da bi se rad naučil pisati in da se je zelo veselil začetka šole. Za razliko od njega pa **David Marušič** ni prav težko čakal, da prestopi šolski prag. "Pisati že znam, rad pa bi se naučil abecedo, šteti in seštevati," je dodal.

## Varni na poti v šolo

V začetku šolskega leta je veliko pozornosti namenjene varnosti učencev na šolskih poteh. Kranjski svet za preventivo in vzgojo v cestnem prometu je v sodelovanju z Avtomoto društvom Kranj in zavarovalnico Adriatic Slovenica na prvi šolski dan pripravil posebno akcijo. "Največ pozornosti je ponavadi namenjene prvošolcem, ki so v teh šolskih dnevih zahvaljujoč staršem verjetno najbolj varni, zato smo na različne situacije v prometu želeli opozoriti tudi ostale učence," je poudarila **Tatjana Kocijančič**, tajnica kranjskega sveta za preventivo in vzgojo v cestnem prometu. Na OŠ Franceta Prešerna Kranj so tako postavili poligona Kolesarčki in Jumicar; na kolesa so sedli drugošolci, v avtomobilčke

pa učenci petih razredov. "Spomniti smo jih želeli, da se je znova začela šola, da je treba biti pozoren v prometu. Najprej smo jih v teoretičnem delu opozorili na prometne situacije, preko poligonov pa smo jih spomnili na prometna pravila," je dejala Kocijančičeva.

In na kaj morajo biti učenci pozorni na cesti? "Preden greš čez cesto, moraš najprej dobro pogledati na levo in desno. Biti moraš pozoren in upoštevati prometne znake," je odvrnil **Jan Jure Stojanovič**, drugošolec z OŠ Franceta Prešerna. Ta šola po besedah Kocijančičeve posveča največjo pozornost prometni preventivi, zato so jo izbrali tudi za izvedbo akcije v začetku šolskega leta: "V takih oblikah bomo akcije pripravljali tudi v prihodnje, vsako leto bomo izbrali drugo šolo, in sicer na osnovi sodelovanja v akcijah SPV."

Kot ponavadi so za prometno varnost učencev v začetku šolskega leta z različnimi ukrepi skrbeli tudi policisti. Med drugim so skupaj s prostovoljci iz kranjske enote Zavarovalnice Adriatic Slovenica ter Zveze šoferjev in avtomehaničev Kranj prva dva dneva spremljali otroke pri prečkanju prehodov za pešce v bližini šol in jih opozarjali na nevarnosti, ki prežijo na cesti.

Na prvi šolski dan je otroke čez prehod za pešce pred OŠ Franceta Prešerna spremljal tudi **Franci Strniša**, direktor kranjske enote Adriatic Slovenice, za večjo varnost pa jim je delil tudi odsevne zapestnice. Kot pravi, se dobro spominja tudi svojih poti v šolo: "Takrat je bilo malo drugače, temu ni bilo namenjeno toliko pozornosti. S Kokrice sem hodil v šolo v Predoslje, in sicer čez polje, kjer ni bilo avtomobilov, motorjev, presenetila nas je kakšna srna ... Skratka, lepi spomini."

**Ana Hartman,**  
foto: **Tina Dokl**

# V Kanadi vozi savske gume

Pred dnevi smo se srečali s Kranjčanom Darkom Kristanom, ki že dvajset let živi v Torontu v Kanadi in je peto leto tudi glavni urednik Radia Glas kanadskih Slovencev.

**Kako se počutite doma, mislim tukaj v Sloveniji? Je Kranj pravzaprav sploh še vaš dom?**

”Globoko v meni sem še vedno doma tukaj v Kranju, pravzaprav na Jezerski cesti v Gorenjah. Tam sem bil rojen, tam sem živel 35 let. Sicer pa je tako, doma si tam, kjer je tvoja družina, kjer imaš prijatelje, sodelavce, kjer imaš posel in to je že skoraj dvajset let v Mississaugi v Kanadi. Recimo, da je to zdaj moj adaptiran dom. Mississauga je manjše mesto, ki se na zahodu drži Toronta in ima približno milijon prebivalcev.”

**Milijon prebivalcev bi bilo torej nekaj manjšega?**

”Pozabiti morate na primerjave s Slovenijo. Toronto ima na primer pet milijonov prebivalcev, iz središča mesta do moje hiše pa je 45 kilometrov. Živimo v strnjemem naselju hišic. V Kanadi je koncept gradnje drugačen kot pri nas. Tam običajno gradbeno podjetje kupi 10 hektarjev zemlje in na tem področju zgradi od 300 do 1000 hiš za prodajo. Tako nastajajo naselja kot zaključene celote. Hiše so si na prvi pogled podobne, pa vendar jih med seboj ločijo detajli. Pozoren opazovalec bi zagotovo vedel, v katerih hišah živijo Evropejci. Drugačni tlakovci, gredičke, rožice, grmički, male smrečice ...”

**Ste tudi vi v Kanado prinesli kakšno slovensko sadiko?**

”Sem, čeprav je to zaradi prenašanja raznih boleznih in podobno prepovedano. Prvo, kar sem nesel s seboj, je bilo seme krompirja ”kiflčarja”, kasneje pa sem si nabavil tudi motovilec.”

**Uspevata?**

”Seveda uspevata in to krasno.”

**Dobro pa uspeva tudi slovenski radio v Torontu, katerega vodenje ste pred leti prevzeli od gospe Marije Ahačič Polak ... Kakšna je pravzaprav zgodba tega radia?**

”Slovenski radio v Torontu deluje že 18 let. Imenuje se Radio Glas kanadskih Slovencev, oddajamo pa na multikulturni radijski postaji Chin, ki sicer oddaja v 32 svetovnih jezikih 24 ur na dan in 7 dni na teden. Naš oddajnik je na znamenitem CN Tower v Torontu, svoje oddaje pa imamo ob nedeljah zvečer med 17. in 18. uro po lokalnem času, oziroma od 23. do 24. ure po slovenskem času, ko nas je moč poslušati tudi preko interneta. Ustanovitelj radia je bil Vseslovenski kulturni odbor, ki je nekakšna koordinacija naših društev, delujočih v Kanadi, njegova idejna pobudnica pa Marija, ki je tudi prevzela urednikovanje, bila je novinarka, voditeljica, skratka deklica za vse ... Jaz



Darko Kristan se je z družino po 35 letih odselil v Kanado, kjer je zdaj njegov adaptirani dom, dom pa je se še vedno v Gorenjah ...

sem se pridružil tri mesece po ustanovitvi in sem bil eden prvih njenih sodelavcev. S triletno prekinitvijo sem potem vsa leta delal kot napovedovalec. Vodenje radia sem od Marije prevzel poleti 2004. Ona je takrat malo izpregla, si uredila stanovanje v Ljubljani in se začela pogosteje vračat v Slovenijo. Seveda še vedno sodeluje z nami, nam pomaga kot napovedovalka, svetuje pri vsebini ...

Na meni kot glavnem uredniku je predvsem skrb za organizacijo dela na radiu in za njegovo vsebinsko politiko. Večina slovenskih radijskih postaj po svetu deluje po sistemu one man band, sam pa sem si že od začetka prizadeval k sodelovanju pritegniti čim več sodelavcev. Tako imamo napovedovalce, glasbene urednike, tehnike in več zunanjih sodelavcev, ki nam pomagajo pri zbiranju čestitk po žljah, pri reklamnih pogodbah, imamo dopisnike, ki nam pošiljajo članke v objavo, imamo urednico, ki vsak dan zbira novice za pripravo oddaje.”

**Cela radijska postaja ...**

”Trenutno nas je trinajst, sedem napovedovalcev, trije glasbeni uredniki in trije zunanji sodelavci. Lani smo uvedli tudi oddajo ”mladi radio”, da bi pridobili tudi mlade tako sode-

lavce kot poslušalce. Vsak drugi teden 15 minut namenimo mladim. Moja hči in Simon Pribac, ki je pred letom prišel živeti v Kanado, sta skupaj začela pripravljati oddajo in tudi začetna negodovanja starejših poslušalcev so s časom pojenjala ... Lahko rečem, da že krasno sodelujemo s slovenskimi glasbeniki in skupinami, kot so Siddharta, Kreslin in podobni.

Moram pa poudariti, da vsi na radiu delamo popolnoma prostovoljno. Naša radijska postaja namreč nima stalnih virov finansiranja ... Naše delovanje na leto stane 25.000 do 28.000 kanadskih dolarjev, od tega gre 23.000 dolarjev za radijski postaji za radijski čas, ostalo pa je obnavljanje cedejev, aparaturo, opremili smo si svoj snemalni studio, vsake toliko časa kupimo kakšen računalnik ... Kar se tiče sodelavcev, pa ti uporabljajo svoj avtomobil, svoj bencin, svoj papir in računalnik, predvsem pa svoj čas in talent in zato ne dobijo tudi centa nadomestila ... Edino, kar dobijo, je božična večerja ob koncu leta in poleti, ko je na radijskem pikniku nabiralna akcija za naše delovanje, še kakšne čevapčiče in pivo ... Sodelavci radia v svoje delo vložijo ogromno energije in truda. Preprosto zlati so.”



**Ko gre za mlade, je najbrž problem tudi slovenski jezik. Posebno v mešanih zakonih druga generacija največkrat ne zna slovensko razen nekaj besed tipa dober dan, hvala in adijo, mogoče je tu še kakšna sočna beseda ...**

”Do sedaj je bila naša politika, da se na radiu govori samo slovensko, razen v izrednih primerih, kot je na primer osmrtnica, ko smo naredili izjeme, če družina umrlega ni razumela slovensko. Sicer v uradnem programu še vedno v 99 odstotkih govorimo slovensko. Vedeti je treba, da druga ali tretja generacija izseljencev govori slovensko samo v primeru, če jih starši naučijo. Kot ste rekli, razumejo nekaj besed, kar pa je premalo za poslušanje radia. Tako sodelujejo v angleščini, pa potem nekdo od nas besedilo priredi v slovenščino. Redni program je torej v slovenščini, ampak ne izključujemo možnosti, da se bo to enkrat spremenilo. Zaenkrat se držimo osnovnega načela naše uredniške politike, ki je ohranjanje in razvijanje slovenskega jezika, glasbe, kulture in slovenskih vrednot. V Kanadi po zadnjem popisu živi 36.000 Slovencev, zanimivo pa je, da ne obstaja niti ena provinca ali teritorij v Kanadi, kjer ni vsaj enega Slovenca. Tudi med eskimi imamo eno nuno.

Pri tem pa moram dodati, da Slovenci, potem ko živimo zunaj matične države, postanemo mnogo bolj zavedni, kot pa smo bili v domovini. Slovenci smo zelo ponosni na svojo identiteto in od kanadske populacije priznani kot pridni, delavni in ne problematični, skratka dobri državljani. To nam pomaga tudi pri stikih z lokalnimi in zveznimi oblastmi. Županja Mississauga recimo zelo rada pride v Slovenijo in pravi, da imamo krasen šnopček ...”

**Ta je prava ...**

”To je legendarna županja, ki je stara že 82 let in je na tem mestu že 27 let. V bistvu sploh ni volitev, izvolijo jo zgolj z aklamacijo. Ko je prevzela mesto, je to imelo 24 tisoč prebivalcev, zdaj jih ima milijon.”

**Tudi vi ste s svojo družino pred skoraj dvajsetimi leti oplemenitili ta milijon. Delo na radiu je volontersko. S čim se sicer ukvarjate, v Kanado ste najbrž prišli iz povsem drugega razloga ...?**

”V Kanado uvažam avtomobilske pnevmatike in jih potem distribuiram naprej.”

**Tudi slovenske pnevmatike?**

”Že od vsega začetka so to prvenstveno gume kranjske Save.”

**Pa gredo savske gume na oni strani luže?**

”Zelo dobro. Sicer sem ekskluzivni uvoznik Save za Kanado. Na Savo sem tudi emocionalno navezan, saj sem v njej delal 20 let. Bil sem šef prodaje velopnevmatike. Kar dobro mi je šlo, ko pa so se začeli zbirati črni oblaki nad državo, sem moral razmišljati o otrocih ...”

**Sem pa mislil, da vas je v Kanado pripeljala ljubezen ...**

”Dobil sem kar lepo našo punco, Preddvorčanko. Tako sin kot hči sta se že rodila tukaj, hči je bila stara 10, sin pa še ne 4 leta, ko smo

konec leta 1989 šli. Mogoče je bilo vse skupaj celo malo avanturistično. Mesec dni smo bili pri mojem očetu, ki je v Kanadi živel že od leta 1957, potem pa smo se že postavili na svoje noge in šli na svoje. Jaz sem že drugi dan po prihodu začel s službo pri predstavništvu beograjskega Genexa v Kanadi, kjer sem začel z uvozom Savinih gum. Pred menoj Sava v severni Ameriki ni prodala niti ene gume in orali smo ledino najprej v Kanadi, potem še v ZDA. Vmes je propadla Jugoslavija, izgubil sem službo in ustanovil sem svoje podjetje in nadaljeval posel. V štirih, petih letih smo se kar lepo razvili, prodali smo kar okrog 100 tisoč kosov potniške pnevmatike ... Sledilo je slabše obdobje, ko smo z 10 milijonov dolarjev prometa na leto padli na komaj 200 tisoč dolarjev. Pa je spet trajalo pet let, da smo prišli do ene spodobne prodaje. Sem pa še vedno čustveno navezan na Savo, in veseli me, da tudi po novih lastniških razmerjih še vedno odlično sodelujemo.”

**Naj vprašam, ali sami tudi vozite savske gume?**

”Seveda jih. Gume dimenzij 225 x 45/17 in 245x40/18, prve ima sin, ki tudi že dela v podjetju, na Mazdi3, druge jaz na BMW 530. Saj bi bilo čudno, če bi prišel h kupcu s Pirelljevimi gumami prodajat Savo. Če sin dela pri meni, pa je hči modna oblikovalka, ima svoje podjetje, in se ukvarja s kreiranjem kopalk in specializiranih oblekic za balet.”

**Kaj priženjete ali primožujete v družini, Slovence ali Kanadčane?**

”Ha, ha ... hči ima Slovenca iz Bizovika, ki je zato pred tremi leti in pol prišel v Kanado, sin ima pa Kanadčanko, ki trenutno zaključuje doktorat iz biologije in je ena izmed petih z državno štipendijo ... Zelo pridna punca, inteligentna, preprosta, rada ima Slovenijo, od hrane pa dunajski zrezek in krompirjevo solato ...”

**Prej ste omenili neko farmo Bled, ki da se nahaja pred Niagaro. Sliši se nekoliko smešno, namreč Bled pa farma ... Je to eden izmed krajev, kjer se družite kanadski Slovenci?**

”Tako je. Presenečeni bi bili, ko bi videli, kako močna je želja tako starejših kot mladih po druženju. Slovenci imamo ogromno velikih posesti v okolici Toronta, to so farme velike tudi po 40 hektarov ... Tu prirejamo slovenske dneve, piknike, srečanja, tu pripravljamo proslave ...”

**Se pogosto vračate v Slovenijo?**

”Dva do štirikrat na leto, vzdrževam našo hišo, hkrati pa uredim tudi vse poslovne zadeve. Srečam se z mojimi prijatelji, kot so sošolec Janez Dolinar, tu je radijec Rudi Zevnik ...”

**Kaj poleg spominov ponavadi odnesete iz Slovenije v Kanado?**

”Tudi take stvari, ki bi se komu zdele smešne, nam pa ogromno pomenijo. Na primer sliko Storžiča, olje na platnu, ki ga je naslikal Franci Guček, mož moje svakinje. Z ženo vedno vzameva kakšno steklenico ali dve slovenskega ruma. Ruma s tako aromo, kakršno rabi-

mo za pecivo, v Kanadi ne dobiš. Nesla sva motovilec. V semenarni sem kupil preveč semen za tiste naše 3x3 kvadratne metre vrta in zdaj zato pol Mississauga je slovenski motovilec.”

**Spomnim se časov, ko smo na zdomce gledali kot na tiste, ki množično hodijo na izseljenske piknike, čudno pogrukujejo, govorijo nekakšno starodobno pol slovenščino ... Kako se vi počutite, ko pridete v Slovenijo, se vam zdi, da se je odnos do Slovencev po svetu spremenil?**

”Nekoč sem imel popolnoma enako stališče, kot ste povedali, češ to so tisti, ki pridejo na izseljenski piknik ... Prejšnji sistem nam je celo dopovedoval, da so vsi sovražniki države. Prikazani so bili v bolj slabi luči. Zdaj na te stvari gledam drugače. Včasih so ljudje mislili, to so tisti tepčki, ki jim je padla sekira v med, in jim je uspelo prisluziti nekaj več denarja ... Veste kako, ljudje smo si različni, in tako je tako v Kanadi kot Sloveniji. Zagotovo pa lahko brez ozira na inteligenco, na bogastvo, dlje smo Slovenci od domovine, bolj smo zavedni. Sicer pa se je status Slovencev po svetu v zadnjih osmih letih precej spremenil, mislim, da matična država daje večji pomen na to in pri tem pomaga tudi mediji, ki pogosteje poročate o nas. Dobro je, da Slovenci, ki ste doma, veste, da mi nismo strošek države, ampak smo njena izpostava, podaljšana roka v širnem svetu.”

**Ste kdaj razmišljali o vrnitvi, ko se boste enkrat upokojili?**

”Ko smo šli v Kanado, smo šli trdno odločeni, da gremo le za nekaj časa, potem pa se bomo vrnili nazaj domov. Šli smo z mentaliteto, kot so hodili zdomci v Nemčijo na začasno delo. Pet let bom delal, si zaslužil za hišo, potem pa se bom vrnil. No, ko se enkrat v tujini postaviš na noge, ko dobiš družino, prijatelje, ko otroci naredijo šole, odrasejo, dobijo partnerje in ti rečejo, veš, oči, mi pa verjetno ne bomo šli nazaj, takrat tudi naša vrnitev pride pod vprašaj. Tako razmišljam, da bova z ženo nekaj mesecev v Sloveniji, nekaj v Kanadi, če bova finančno zmogla, bova pozimi šla za štirinajst dni na morje na Karibe, skrbela bova za vnuke, če bosta sin in hči kaj zrihtala ... Vedno pa bodo ostale tudi vezi s prijatelji v Sloveniji. Če so ti pravi, se nikoli ne razideš.”

**Igor Kavčič, foto: Gorazd Kavčič**

**NAJCENEJŠI TAXI V MESTU**

**TAXI MONET**  
**051/320-505**

**URARSTVO GERINGER**  
**PRODAJA IN SERVIS**  
**POPRAVILA STARINSKIH UR**  
Župančičeva 2, 4000 Kranj, tel.: 04 233 05 89

# Tako se je obrnilo življenje

Klemen Markelj je podpisan pod več odmevnejših projektov v Kranju. Je eden od pobudnikov spomladanske čistilne akcije, je načelnik kranjskih tabornikov in je član Društva Pungert, ki je pred dnevi organiziralo tradicionalni otroški Živ Žav. Ur, ki jih je vložil v prostovoljno delo, pa verjetno že zdavnaj ne šteje več.

**Ste diplomant zgodovine, vendar ne delate v svojem poklicu, ampak ste učitelj v podaljšanem bivanju v osnovni šoli. Kako to?**

”Tako se je obrnilo življenje. Pripravnštvo sem delal v Arhivu Republike Slovenije v Ljubljani, po letu dni tam zame ni bilo več službe. Čez nekaj časa sem se javil na razpis za učitelja v podaljšanem bivanju na Osnovni šoli Simona Jenka v Kranju, že pred tem sem naredil pedagoško-andragoške izpite, ki so seveda pogoj za to delo. Letos sem na šoli že šesto leto in očitno se obnesem, ker so me vzeli (smeh ...). Delo z otroki je prijetno, dinamično, včasih si še sam malce otroka, a z zavedanjem, da otrokom znaš postaviti meje, da jih navajaš na red in odgovornost. Zmotno je prepričanje, da je podaljšano bivanje za učence do četrtega razreda zgolj varstvo. V ta čas učitelj lahko vloži veliko kreativnosti, ustvarjalnosti, tudi sprostivne. Za zdaj mi delo v šoli odgovarja, tudi v kolektivu se dobro počutim.”

**Pa stik s stroko, zgodovino, še ohranjate?**

”Delno še. Zgodovina me že od nekdaj zanima in ko si mlad, ne razmišljaš o tem, da boš šel študirat nekaj, za kar boš kasneje dobil zaposlitev, ampak greš študirat tisto, kar te zanima. Žal je tako, da čeprav veliko truda vložiš v iskanje službe, te vedno ne dobiš v svojem poklicu. Menim tudi, da na študij zgodovine vpisujejo preveč študentov; leta 1995 nas je bilo v prvi letnik vpisanih kar okrog devetdeset.

Stik s stroko ohranjam skozi različne projekte, en takih je bila muzejska vitrina o zgodovini skavtstva in taborništva ob stoletnici gibanja, ali pri čisto osebnih zadevah.”

**Ste načelnik Zveze tabornikov občine Kranj. Tudi tabornik od malega?**

”Pri meni gre za taborništvo od malih nog z nekaj prekinitvami. Čisto zares pa sem se tabornikom pridružil, ko sem bil že na fakulteti. Dobra družčina me je pripeljala v to, pozitivna sredina, v katero sem prišel. Lahko sem sam sebe nadgrajeval, uresničeval svoje ideje, projekte. Tudi ko sem imel krizo na faksu, sem ravno pri tabornikih dobil novo energijo za nadaljevanje študija. Pri tabornikih dobiš veliko znanj, držati se moraš taborniških načel in zakonitosti, a je vsaj toliko pomemben tudi dober medsebojni odnos. Če pa si pripravljen delati, te pa sploh porabijo za vse (smeh ...).”

**Koliko je še zanimanja med mladimi za taborništvo?**

”Med čisto mladimi je vedno zanimanje, ob prehodu iz osnovne v srednjo šolo pa lahko pride do usipa, vendar je trenutno trend tak, da se petnajstletnikom taborništvo kar zdi ‘kul’. Kot sem že rekel, veliko je odvisno tudi od družine. Bi pa morali prostovoljstvo v naši družbi veliko bolj ceniti, kot ga. V tujni mu vsekakor pripisujejo večjo vrednost. Za kranjsko taborniško organizacijo moram sicer povedati, da uživamo podporo s strani Mestne občine Kranj in nekaterih večjih kranjskih organizacij. Recimo ena bolje podprtih akcij je vsakoletna spomladanska čistilna akcija v Kranju.”

**Kako je s tem, si tabornik in to ostaneš za zmeraj?**

”Dokler čutiš, da imaš stik z mladimi, da jim nisi odveč, da te potrebujejo, je prav, da si zraven. Če pa izgubljaš stik, se je bolje umakniti. Mladi imajo svoj pogled na svet in če delajo v skladu s taborniški načeli in zakoni, jim moraš dati prosto pot.”

**Pred dnevi ste v Društvu Pungert organizirali tradicionalni otroški Živ Žav. Zaradi spominov na otroštvo?**

”Živ Žav je bila velika prireditev v Stražišču že konec sedemdesetih in v začetku osemdesetih let. V Društvu Pungert smo prireditev, na katero smo hodili kot otroci, želeli obuditi. Mogoče je občina zaradi prireditve, letošnja je bila že peta po vrsti, tudi hitreje obnovila otroška igrala na Pungertu. Prav je tudi, da različne dejavnosti ostajajo v starem mestnem jedru, da to ne bo zamrlo. V Živ Žav organizatorji vložimo veliko truda.”

**Dejavni ste tudi v Dnevem otroškem in mladinskem centru Škrlovec v Kranju.**

”Ponavadi se jim pridružim enkrat na mesec, ko pripravim kuharsko delavnico. Rad kuham, v družbi pa je preizkušanje različnih receptov še bolj zabavno. Pekli smo že ribe, kuhali žgance, pražen krompir, pa lazjanjo ... Škrlovcu občasno pomagam tudi pri organizaciji počitniških delavnic.”

**Poleti ste se potepali po Portugalskem. Še en hobi?**

”In še kak drug hobi se najde. Moja velika strast so hribi, že nekaj let pa tudi turno smučanje, čeprav moram povedati, da sem pri tem bolj ‘ziheraš’ in se v ekstremne situacije ne podajam. Pa saj je veliko terenov, kjer se da s pravo opremo varno spustiti v dolino. Za tabornike sem napisal Kolesarski vodnik po Beli krajini, ker imamo Kranjčani v Marindolu taborniško kočjo.



Klemen Markelj / Foto: Aleš Zdešar

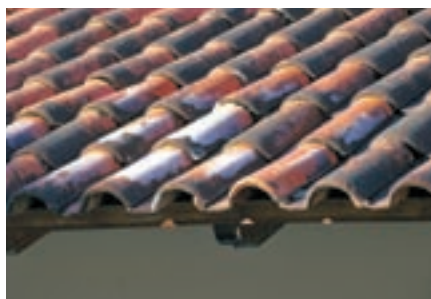
Potovanje na Portugalsko je bila moja dolgoletna želja in obisk priporočam vsakemu. Dežela je lepa, ni draga, ima bogato zgodovino in dobra vina. Rad se potepam in odkrivam tudi Slovenijo, ki skriva še veliko neodkritih kotičkov. Prijatelji me pa tako ali tako zafrkavajo, da poznam polno stranskih poti. Kot zgodovinarju mi pa ne uide noben tank ali bunker ob poti (smeh).”

Suzana P. Kovačič

# Nepovratne finančne spodbude za občane

Eko sklad, slovenski okoljski javni sklad še naprej občanom ponuja nepovratna sredstva za investicije, ki povečujejo učinkovito rabo energije in rabo obnovljivih virov.

Eko sklad je že 31. maja lani objavil razpis za sofinanciranje postavitve solarnih ogrevalnih sistemov, celovito energetsko obnovo starejših stavb in novogradnje v nizko energijski in pasivni tehnologiji, 5. junija letos pa se je nabor ukrepov, za katere je možno dobiti nepovratna sredstva, razširil še za nekatere posamezne ukrepe. Tako država zdaj nudi nepovratna sredstva tudi za nakup in vgradnjo sodobnih kurilnih naprav na lesno biomaso, ter izdelavo izolacijske fasade in/ali vgradnjo energetsko učinkovitega stavbnega pohištva (menjava oken). Slednja dva ukrepa sta sofinancirana le za objekte, starejše od šest let (gradbeno dovoljenje pred 1. 1. 2003). Praviloma Eko sklad (<http://www.ekosklad.si/>) izdaja sklepe o pravici do dodelitve nepovratnih finančnih spodbud za še neizvedene ukrepe (vlogo z vsemi prilogami je obvezno treba poslati sofinancerju pred izvedenimi ukrepi), izjema pa so zadnji trije navedeni ukrepi (kotli na lesno biomaso, izolacijska fasada, stavbno pohištvo) izvedeni v času od objave prvotnega do objave dopolnjenega razpisa. Za te ukrepe je torej izjemoma možno pridobiti nepovratna sredstva - če so seveda izvedeni v skladu s tehničnimi zahtevami



razpisa - tudi za nazaj. Podrobnejša razlaga tehničnih zahtev in drugi nasveti v zvezi z učinkovito rabo energije v gospodinjstvih so občanom brezplačno na voljo pri energetskih svetovalcih v najbližji energetsko svetovalni pisarni ENSVET. Kranjska pisarna

deluje v občinski stavbi na Slovenskem trgu 1 vsako sredo med 15.30 in 17. uro, za obisk pa se je treba predhodno prijaviti v tajništvo na telefon 04/237 31 21.

**Matjaž Eržen**  
Energetski svetovalec ENSVET

**ELKO** Klemen Oblak s.p.  
031/ 528 609  
Izdelava in popravilo  
ELEKTROINSTALACIJ  
NOVO Vsi antenski sistemi  
TOTAL TV že za 15,90 € mesečno

salon parketov  
**KUTIN**

BOEN in TILO parketi, pluta, linolej  
PVC podi FLOOR DESIGN  
Dobava in montaža ZUNANJJIH TERAS  
Čistila in premazi za parket,  
pluto, linolej in TERASE

tilo

Kutin d. o. o., Golniška c. 63, Mlaka pri Kranju, gsm: 040/316-816

Izberite  
najboljše,  
ki traja



**VHODNA VRATA • NOTRANJA VRATA • OKNA**

Todraž 11  
4224 Gorenja vas

tel.: 04 510 54 00  
fax: 04 510 54 01

info@int-vrata.si  
[www.int-vrata.si](http://www.int-vrata.si)



**Obiščite nas na sejmu MOS 2009 v Celju od 9. do 16. septembra.**



**Komunala Kranj**



## LOČENO ZBIRANJE ODPADKOV JE ZAKON

### MANJ ODPADKOV, MANJŠI ZABOJNIK

Če je vaš zabojunik prevelik za odpadke, ki jih ustvarite, se odločite za najem oziroma nakup manjšega zabojunika. S tem se bodo zmanjšali tudi mesečni zneski na vaši položnici. Po novem lahko izberete 80-litrski zabojunik za mešane odpadke, kamor odlagate vse tiste odpadke, ki se jih ne da predelati. Več o tem si lahko preberete na naši spletni strani [www.komunala-kranj.si](http://www.komunala-kranj.si), v abecedniku odpadkov Odpadki o A do Ž. Cena mesečne najemnine za 80-litrski zabojunik znaša 0,55 evra. Če želite zabojunik kupiti, boste odšteli 40 evrov.

## SKLENIMO RECIKLAŽNI KROG



Reciklirati pomeni ločiti, zbirati, predelovati, tržiti in končno uporabiti snov, ki bi jo sicer zavrgli. Ko nek izdelek recikliramo in ga potem uporabimo kot nov izdelek, sklenemo krog recikliranja. Recikliranje je uspešno, ko se iz odpadkov izdelajo nove izdelke, ki jih zopet uporabimo.

Če odpadke **ločeno zberemo**, jih **predelamo** in **ponovno uporabimo** kot material pri proizvodnji novih izdelkov pomeni:

- da zmanjšujemo količino odpadkov, ki se odlagajo,
- da zmanjšujemo stroške ravnanja z odpadki,
- da zmanjšujemo količino energije, potrebno za proizvodnjo novih izdelkov,
- da zmanjšujemo onesnaževanje okolja,
- da zmanjšujemo porabo naravnih virov.

### Da se odpadki lahko predelajo, morajo biti ločeno zbrani.

Z ločenim zbiranjem odpadkov na izvoru preprečimo odlaganje potencialno koristnih odpadkov na odlagališče. V vsakem gospodinjstvu nastajajo odpadki, ki jih je mogoče s pravilnim ravnanjem ponovno uporabiti. Odpadki v tem primeru predstavljajo sekundarne surovine (se pravi surovine, s katerimi nadomestimo osnovne surovine).

#### Ločujmo:

- da bo iz odpadnega papirja nastal reciklirani papir,
- da bodo iz odpadnega stekla nastali novi stekleni izdelki in embalaža,
- da se bo iz odpadne plastike izdelal granulat, ki se bo uporabil pri proizvodnji cvetličnih lončkov, stikal, vrtnih garnitur,...
- da bo odpadkov za odlaganje čim manj.

# Popularni najem, prodaj malo

Na nepremičninskem trgu je nekoliko več transakcij, vendar še zdaleč pod ravnjo iz leta 2007, ko so bile tudi cene na vrhuncu.

Poleti, v času dopustov je bil vsako leto manjši promet z nepremičninami v Kranju, letos pa se je trg glede na prejšnje mesece leta prebudil. Nepremičninski agenti kljub temu trdijo, da še ne gre za pravo okrevanje in bo treba počakati še nekaj mesecev. Cene starejših stanovanj so po padcu za približno deset odstotkov že nekaj mesecev na enaki ravni, nadaljnjih padcev naj ne bi bilo.

Razlog je v cenah novih stanovanj, kjer investitorji trmasto vztrajajo na cenah, katerih kupci niso, tako kot v preteklosti, razgrabili. Razlog je seveda finančno-gospodarska kriza, strah pred izgubo službe in tudi večja previdnost bank pri odobritvi kreditov. Na krizo so se tako v nepremičninskih agencijah, kot tudi kupci očitno navadili, pretiranega strahu ni več, kot kažejo zadnji podatki, pa gre tudi gospodarstvu bolje, zato je mogoče pričakovati optimizem. Zanimivo je, da nekateri kupci imajo denar, pa vendar v večje nakupe niso upali. Danes je že drugače.

Zaradi vseh naštetih dejavnikov pa se je v zadnjem letu močno povečal najem stanovanj

(transakcije hiš in zazidljivih zemljišč predvsem stagnirajo, cene niti niso padle). V nepremičninskih agencijah trdijo, da lahko skoraj vsako stanovanje (predvsem pa manjše) oddajo že v nekaj urah po objavi ponudbe. Zato pa so cene najemnin nekoliko zrasle. Nekateri pravijo za 20, drugi pa vse do 50 evrov na stanovanje, velikost ni pomembna. To pomeni, da so se manjša stanovanja v odstotkih podražila bolj, večja manj. Sicer pa gredo letos v najem tudi hiše, za katere je treba v Kranju odšteti približno 700 do 800 evrov na mesec.

In druge cene? Za najem manjšega, enosobnega stanovanja je treba odšteti okoli 300 evrov (in stroške), za trisobno od 400 do 450 evrov, za družinsko hišo od 700 do 1200 evrov. Za nakup enosobnega stanovanja bo moral kupec odšteti od 60 do 90 tisoč evrov, trisobnega okoli 120 tisoč, za enodružinsko hišo od 200 do 250 tisočakov. Pri novogradnjah so cene le nekoliko večje od starejših nepremičnin, zelo težko pa jih je vrednotiti, saj prodaje skoraj ni, nekateri investitorji cen še vedno



niso objavili. Kljub temu pa velja, da je cena novega enosobnega stanovanja enaka starejšim enosobnim stanovanjem, za trisobno stanovanje je treba odšteti do 190 tisočakov, za novo enodružinsko hišo, ki jo bo moral kupec še opremiti (zgrajena do tretje podaljšane gradbene faze), pa okoli 200 tisoč evrov.

**Boštjan Bogataj, foto: Gorazd Kavčič**



## Saloni pohištva

[www.prevc.si](http://www.prevc.si)



Planet



Mali Princ



Start



Mavrica

### UGODNOSTI

**V MESECU OTROŠKIH SOB:**

- ob nakupu otroške sobe nad 1.000 EUR vam podarimo darilni bon v vrednosti 30 EUR za nakup v TOPS-u Škofja Loka ali Mladinski knjigi Kranj
- ob nakupu otroške sobe nad 1.000 EUR vam nudimo 50 % popust za vzmetnico Ortopedico



- **ROČAJI V AKCIJI** - ob nakupu otroške sobe Mavrica nad 660 EUR vam podarimo 10 ročajev z motivi po izbiri
- ob nakupu otroške sobe Start vam nudimo 20 % gotovinski popust

Vse akcije trajajo do 30.9.2009, popust za otroško sobo Start pa velja le do 20.9.2009.

**KRANJ Žabnica, tel.: (04) 502 19 00, e-pošta: [info@prevc.si](mailto:info@prevc.si)  
LJUBLJANA BTC HALA 10, tel.: (01) 541 18 20, e-pošta: [prevc@btc-city.si](mailto:prevc@btc-city.si)**

# Spalno bivalna mansarda

Dnevna soba je svetla, spalni del pa nekoliko bolj temen. Zato predlagamo pohištvo in stene v svetlejših odtenkih.

Bralca Matej in Nina opremljata sobo v mansardi, ki bo namenjena dnevno-bivalnemu delu in spanju. Mansardo želita opremiti s posteljo, garderobnimi omarami, veliko sedežno garnituro, knjižnim regalom in tv omarico. Spalni in bivalni del naj bosta čimbolj ločena.

Bivalni in spalni del prostora sta opremljena tako, da fizično in vizualno ločujeta posamezne dele, hkrati pa deluje prostorno in zračno.

Ob vstopu v prostor se znajdete v svetli in prostorni dnevni sobi. Opremljena je tako, da je prehodna, pa vendar hkrati deluje sama za sebe. Nasproti vhoda stoji knjižni regal, ki zastira neposredni pogled na sedežno garnituro. Ta je kotne oblike in je postavljena v zaključek bivalnega prostora. Na drugi strani sedežne garniture stoji še en knjižni regal. Med obema pa stoji nizka omarica, na kateri je prostor za televizor.

Levo od vhoda je v zadnjem delu prostora spalni del. Pred njim stojita dve veliki garderobni omari, ki se oblikovno in v barvah skladata s pohištvom v bivalnem delu. V zadnjem delu sobe je skrita zakonska postelja. Nasproti nje je dolg in ozek predalnik za shranjevanje garderobe. Ker ima prostor malo oken, vam predlagam pohištvo svetlih odtenkov, stene pobarvajte v svetlih barvah, predlagam rumeno ali odtenke rumene. Ne pozabite na dobro dodatno osvetljenje z lučmi, ki naj bodo nad dnevnim in spalnim delom in še dodatne stenske in samostoječe luči.

Pohištvo je izbrano v slovenskih in tujih trgovinah. Cena pohištva, ki obsega posteljo, dve garderobni omari, sedežno garnituro, knjižni regal in tv omarico, je 2400 evrov.

Jernej Červek, u.d.i.a.



Če iščete rešitev za preureditev vašega stanovanja in ste v zadregi, nam opišite in skicirajte vaš problem. Ne pozabite na mere in druge pomembne podatke, dopišite tudi vaše želje. V čim večji meri jih bomo skušali upoštevati. Pisma pričakujemo na naslov: Gorenjski glas, "za Kranjčanko - ARHITEKT", Bleiweisova cesta 4, 4000 Kranj.



**Športno društvo Gorenjski glas vabi na**  
**3. tek Gorenjskega glasa**

**Finalna tekma Gorenjskega pokala v rekreativnih tekih in pokala mladih**

**Dobimo se v Preddvoru v nedeljo, 27. septembra, ob 10. uri pred OŠ Matija Valjavca.**

Dolžina proge za ženske in moške je 11.040 metrov, za otroke in mladince od 550 do 1650 metrov. Prijave sprejemamo na dan tekmovanja od 8. do 9.45 na startno-ciljnem prostoru pred OŠ. Vabljeni vsi navijači in ljubitelji Gorenjskega glasa!

**Info: Janez Ferlic, 031/561 663 ali janez.ferlic@gmail.com [www.gorenjskiglas.si](http://www.gorenjskiglas.si)**

Športno društvo Gorenjski glas, Bledovska cesta 4, Kranj  
www.gorenjskiglas.si



**Številke, ki vas odpeljejo na izlet**

Od avgusta do novembra bo v Kranjskem glasu, Kranjčanki, Jeseniških in Deželnih novicah na vsakem celostranskem Mercatorjevem oglasu objavljen kuponček s številko. To številko izrežite in jo prilepite na kartonček, ki ga boste našli v Mercatorjevih prodajnih centrih Savski otok, Primskovo, Lesce in Jesenice. Zbrati morate številke od 1 do 4. Ko boste novembra prilepili še zadnjo številko, kartonček oddajte v nabiralnike v omenjenih Mercator centrih. Decembra bomo izžrebali 48 srečnežev, ki bodo januarja 2010 z nami odšli na enodnevni izlet.



**PROGRAM PRIREDITEV V MESECU SEPTEMBRU 2009  
 ZA MERCATOR CENTER KRANJ SAVSKI OTOK**

Petek, 11. septembra, ob 17. uri:  
**Varno na poti v šolo / otroška delavnica**

Sobota, 19. septembra, ob 10. uri:  
**Miška Minka / igrana predstava**

Obiskovalci bodo lahko pokusili dunajske medaljone, pomfri, zabaval pa jih bo zabavni trio.

Sobota, 12. septembra, ob 10. uri:  
**Pozdrav poletju**  
 Obiskovalcem bodo ponudili rižoto z zelenjavo, palačinke, zabaval pa jih bo glasbeni trio.

Nedelja, 20. septembra, ob 10. uri:  
**Roštiljada**

Nedelja, 27. septembra, ob 10. uri:  
**Ansambel Gruden**

Petek, 18. septembra, ob 17. uri:  
**Lonček za pisala/ otroška delavnica**

Sobota, 26. septembra, ob 10. uri:  
**Dunajska fešta**

V goste so povabili znani gorenjski ansambel, ki bo z izvajanjem narodnozabavne glasbe polepšal prijetne in ugodne nakupe v centru.

			<b>Vabljeni!</b>	



# Mercator Center Kranj Savski otok

Stara cesta 25, 4000 Kranj, telefon: 04 20 18 900

Mercator

Hipermarket

**Delovni čas od ponedeljka do sobote od 8.00 do 21.00 ure; od 14. 9. dalje od 8.00 do 20.00 ure, nedelje od 8.00 do 13.00 ure**

## Tudi lasje so lahko po živahnem poletju utrujeni

Salon Sašo Mali v kranjskem Mercatorjevem centru Savski otok sestavlja ekipa mladih frizerjev, ki se vsako leto izobražuje v tujini, z namenom, da bi nudili kvalitetnejšo storitev tudi za bolj zahtevne stranke, ki si zaželi trend prihajajočega leta. V omenjenem frizerskem salonu vam nudijo tudi izdelke L'Oréal Professional, kot tudi L'Orealovo



najprestižnejšo znamko Kerastase, katere se izdelki delijo na linije primerne za vse vrste las in vsake lase posebej. Frizer vam ob strokovnem pregledu lasišča in las svetuje, kaj bi potrebovali za domačo nego, kar si lahko tudi kupite. Po analizi vam naredijo ritual, ki v kombinaciji z micro mist napravo izgradi lasno vlakno od znotraj, kjer se las najbolj izsuši. V Salonu Mali ravno v tem času, po poletju, ko je bil las najbolj izpostavljen soncu in kloru, zelo priporočajo nego z micro mist napravo. Kot novost lahko poudarimo, da imajo tudi masažne stole za sprostitve telesa. **Za redne stranke nudijo 10-odstotni popust, na kartico Transport, kot tudi študentom in upokojemcem.**



**MALI**  
FRIZERSKI SALON  
FRIZERSKI SALON MALI,  
Stara cesta 25, Kranj  
Telefon: 04/202 4862  
**Odpiralni čas:**  
ponedeljek - petek  
8.00 – 20.00,  
sobota 8.00 – 19.00



**BIO PRIMO**

riževi vafliji 100 g,  
več vrst

**0,69**



**2,45**



**CADEAVERA BODY**  
losjon za nego telesa



**6,39**

**BEAUTY BABY**

**BLINK**

mečalec  
za perilo 1 l,  
več vrst

**0,79**



**1,69**

**BLINK BIO**

čistilo za steklo z  
razpršilec 500 ml

**NOVO**



**BLINK BIO**  
sredstvo za ročno  
pomivanje posode  
500 ml

**1,55**



**CADEAVERA BODY**  
lošjon za nego telesa  
Q10 400 ml

**BEAUTY BABY**  
plenice, več velikosti

1,55

[www.mueller.si](http://www.mueller.si)

Cene so v EUR. Ponudba velja od 1. septembra 2009 do razprodaje zalog v količinah za potrebe gospodinjstva. V primeru, da artikel ni dobavljiv, se bomo potrudili, da vam ga priskrbimo.

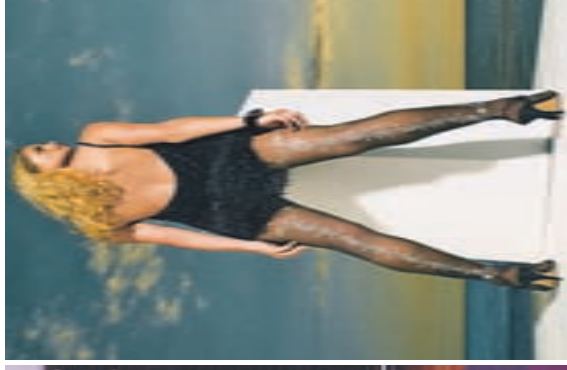
## V jesen z zanimivimi, modnimi in elegantnimi nogavicami Fabiani

Fabiani nogavice je specializirana prodajalna z najširšo ponudbo ženskih, moških in otroških nogavic blagovnih znamk **Sisi, Omsa, Trasparenze, Max Mara, Cronert in Achile**, ter lastnih blagovnih znamk **Zvezda, Fabiani in F.**

**Bombažne nogavice**, ki bodo to jesen razveseljevale kupce, so živahnih barv (vijoličasta, roza, zelena, turkizna, ...) in različnih vzorcev: od črt, črtic, drobnih vzorcev v strukturi do klasičnih karo vzorcev. Za moške pa so pripravili umirjene barvne kombinacije s priljubljenimi drobnimi motivi.

**Nylonske nogavice** ženski korak napravijo eleganten, izbira je široka, saj so na voljo tako klasične črne in kožne nogavice, ter njihove različice drobnih vzorcev v strukturi pletenja. Barve letošnje jeseni so tudi rjava (in njeni odtenki), vijoličasta, rdeča in umazano roza, ter kanček temnejših zelenih odtenkov. Prav tako s polic vabijo še vedno nepogrešljive capri in leggings nogavice.

Ponudbo si lahko ogledate tudi na spletni strani [www.fabiani-nogavice.si](http://www.fabiani-nogavice.si).



**VIKEND AKCIJA  
OD 11. 9. DO 14. 9.  
SVINJSKI VRAT S KOSTJO 3,85 eur/kg  
PIŠČANČJA BEDRA - POSTREŽNO - 3,79 eur/kg**

## Mercatorjeva dežela popustov in ugodnosti

V Hipermarketu Mercator Savski otok dvakrat na mesec pripravijo **akcijo različnih izdelkov**, ki so od **20 do 35 odstotkov cenejši**, določenim blagovnim skupinam znižajo ceno tudi do 30 odstotkov, ob torkih lahko s kuponom koristite desetodstotni popust, ob četrkih upokojenci z odrezkom od pokojnine in kuponom prejšnjega četrтка koristijo desetodstotni popust. Vsak teden poteka **vikend akcija**, tokrat v času od **11. 9. do 14. 9. ponujajo svinjski vrat s kostjo po 3,85 eur za kilogram in piščančja bedra - postrežno - po 3,79 eur za kilogram**. Trenutno na blagajni za vsakih deset evrov nakupa dobite nalepko, in ko jih zberete dovolj, si lahko za kar 60 odstotkov ceneje izberete kvalitetno posodo Tefal Ingenio. Če ste lastnik navadne ali poslovne Mercatorjeve pika kartice, pa so za vas nakupi vse leto le še ugodnejši.



# Arvajeva kranjska znova najboljša

”Kvaliteto držimo skozi celo leto, ne le za ocenjevanje,” pravi Anton Arvaj iz Mesarije Arvaj, ki je za kranjsko klobaso na ocenjevanju od strokovne komisije znova dobila najboljšo oceno in zlato medaljo.

V Hiši kulinarike Jezeršek v Sori pri Medvodah je 20. avgusta potekalo ocenjevanje kranjskih klobas. Svoje kranjske klobase je prineslo deset certificiranih proizvajalcev, ocenila jih je strokovna komisija in nato še okrog 150 povabljenih ljubiteljskih ocenjevalcev. Znova se je odlično odrezala kranjska klobasa Mesarije Arvaj iz Britofa, ki je od strokovne komisije prejela največ točk, kar devetnajst od možnih dvajsetih, in s tem zlato medaljo. Po izboru stroke je Arvajeva kranjska klobasa najboljša že tretjič, ocenjevanje pa je letos potekalo šestič, tokrat prvič v okviru festivala kranjske klobase.

”Vzorci so bili letos med seboj zelo izenačeni. Pri zmagovalnem proizvajalcu ni naredil nobene napake, do res super odličnosti je zmanjkala le ena točka. Gre za odlično klobaso, tako po teksturi, vonju, okusu, tudi na pogled,” je odločitev pojasnila **mag. Marlena Skvarča**, vodja strokovne komisije. V Mesariji Arvaj so bili seveda z oceno stroke zelo zadovoljni, nekoliko manj pa z oceno ljubiteljskih ocenjevalcev, ki Arvajeve kranjske klobase tokrat niso uvrstili med najboljše tri. ”Ponosni smo na to, da je stroka našo kranjsko klobaso že tretjič ocenila za najboljšo. Tudi v Gornji Radgoni je na ocenjevanju za okus dobila še posebno diplomu. Največ nam pomeni prav ocena stroke. Sicer pa pri nas kvaliteto držimo skozi celo leto, ne samo za ocenjevanje,” je povedal **Anton Arvaj**. Njegova žena **Ivica** je ob tem dodala: ”Ljudje že dobro poznajo našo kranjsko klobaso in vedo, da smo eni izmed



Anton Arvaj z zmagovalno kranjsko klobaso

certificiranih proizvajalcev. Edina prava je zašpiljeno dobra po tej recepturi. Na leto jih prodamo veliko, lahko rečem, da skorajda vsak kupec, ki pride k nam v trgovino, kupi še kranjsko klobaso. Tudi sama jo imam rada, najraje z gorčico. Sicer pa se kranjska klobasa je v vseh letnih časih: v ješprenju, z zeljem, z žganci, v enolončnici, z zelenjavo, primerna je tudi za žar.”

Seveda pa mora biti kranjska klobasa tudi pravilno skuhan. **In kako pravilno skuhamo kranjsko klobaso?** Kranjsko klobaso damo v mrzlo vodo in jo kuhamo do vretja. Ko voda zavre, lonec odstavimo in klobaso pustimo v vodi še deset minut. Potem jo lahko postrežemo. Dodatki pa so stvar vaše gurmanske domišljije.

**Maja Bertoncelj, foto: Tina Dokl**

Specialisti za dostavo hrane



NOVO!

DRUŽINSKA PIZZA Ø 50

od **11,90** EUR

TEL: 04 236 88 55



**DELOVNI ČAS**  
 PON.-ČET. 10.00-22.30  
 PET.-SOB. 10.00-23.00  
 NED.-PRAZNIKI 11.00-22.00

NOVO ŠOLSKO LETO,  
NOVA PONUDBA V PICERIJI

Picanto

JUSTIT d.o.o. - Selnica 1, Kranj

## Krvodajalske akcije

Območno združenje Rdečega križa (OZ RK) Kranj bo septembra organiziralo krvodajalske akcije za potrebe Splošne bolnišnice Jesenice in Zavoda za transfuzijsko medicino v Ljubljani.

Morda bo tiste, ki še niso darovali krvi, pa razmišljajo o tem, pričal podatek, da mora dnevno darovati kri v Sloveniji štiristo krvodajalcev, da zadostimo potrebam po krvi. "Letos smo že organizirali trinajst rednih in tri izredne krvodajalske akcije za potrebe Zavoda za transfuzijsko medicino v Ljubljani in Splošne bolnišnice Jesenice. V začetku junija smo na Primskovem organizirali terensko krvodajalsko akcijo, ki se jo je udeležilo 213 krvodajalcev. V prvi polovici letošnjega leta smo zabeležili že 2708 odvzemov krvi, 309 krvodajalcev je kri darovalo prvič. Akcij so se udeležili tudi dijaki Gimnazije Kranj, Tehniškega šolskega centra Kranj, Ekonomske šole Kranj, Srednje trgovske šole Kranj in študentje Kluba študentov Kranj," je povedala **Milka Miklavčič**, sekretarka OZ RK Kranj.

Krvodajalski akciji v Splošni bolnišnici Jesenice bosta 11. in 25. septembra. V petek, 11. septembra, bodo posebni avtobusi peljali po naslednjem razporedu: ob 6.50 izpred upravne stavbe Merkurja v Naklem, ob 7. uri izpred Krajevne skupnosti Zlato polje, ob 7.10 izpred doma krajanov na Primskovem. Ob 9. uri bo avtobus odpeljal izpred avtobusne postaje na Golniku in ob 9.10 izpred avtobusne postaje Goriče. V petek, 25. septembra, bodo vstopne postaje na avtobusnih postajah: ob 7. uri v Cerkljah, ob 8. uri na Gorenji Savi, ob 8.15 v Podbrezjah, ob 9. uri v Zalogo.



Krvodajalski akciji na Zavodu za transfuzijsko medicino pa bosta 17. in 18. septembra. V četrtek, 17. septembra, bo ob 6. uri odpeljal posebni avtobus izpred avtobusne postaje v Dupljah, ob 7. uri izpred avtobusne postaje (pred pošto) v Stražišču, ob 7.50 izpred upravne stavbe Merkur v Naklem, ob 8.10 izpred avtobusne postaje v Čirčah, ob 9. uri pa bo vstopna postaja pred Krajevno skupnostjo Planina in KS Bratov Smuk. V petek, 18. septembra, bo ob 6.50 odhod izpred upravne stavbe Merkurja v Naklem, ob 7. uri izpred avtobusne postaje v KS Vodovodni stolp na Oldhamski cesti, ob 8. uri izpred avtobusne postaje na Kokrici, ob 8.30 izpred postaje v Predosljah, ob 9. uri izpred postaje v Naklem, ob 9.50 na parkirišču Iskratela, ob 10. uri izpred postaje na Orehku in ob 10.05 izpred postaje v Mavčičah.

"Krvodajalce vabimo tudi na terensko krvodajalsko akcijo, ki jo bomo v soboto, 3. oktobra, od 10. do 12. ure organizirali na Slovenskem trgu v okviru 15. državnega preverjanja usposobljenosti ekip prve pomoči Civilne zaščite in Rdečega križa, ki bo tega dne v Kranju," je povedala Miklavčičeva. **Suzana P. Kovačič, foto: Tina Dokl**

## Dopust za prvošolčka

**Sem mamica prvošolčka. Ali je delodajalec dolžan staršem prvošolčkov omogočiti izrabo letnega dopusta za spremljanje otroka v šolo na prvi šolski dan? Pogosto se govori, da staršem na ta dan pripada dela prost dan že po samem zakonu. Delodajalec pravi, da to ni res. Kako je s tem?**



Nežka Bozovičar,  
univ. dipl. prav.

V teh dneh mediji veliko pozornosti namenijo prvemu šolskemu dnevju, ki je poseben dan tako za otroke kot tudi za starše. Veliko se govori o varni poti v šolo, zasledili smo tudi pozive politikov, da naj bodo delodajalci strpni do zaposlenih staršev prvošolčkov in naj jim omogočijo, da svoje otroke spremljajo v šolo na prvi šolski dan. V televizijskem prispevku je bilo celo zaslediti, da je prvi šolski dan zakonsko prost dan, kar pa ni res. Na napako smo televizijsko hišo tudi opozorili. Informacije so torej zelo različne in verjamemo, da ste zbegani.

**Nedvomno je, da prvi šolski dan ni dela prost dan po slovenski zakonodaji** in zgolj dejstvo, da ste starši otroka prvošolčka, še ne pomeni pravice do odsotnosti z dela z nadomestilom plače na prvi šolski dan.

Praksa podjetij je zelo različna. Nekateri delodajalci brez težav staršem odobrijo izrabo njihovega letnega dopusta za tako pomemben dogodek, kot je prvi šolski dan njihovega otroka, drugim pa se zdi, da otroka v šolo lahko spremlja tudi kdo drug, npr. babice ali varuške. Nekatera podjetja (teh je malo) imajo v svojih aktih lahko celo zapisano, da imajo starši pravico do odsotnosti z dela na prvi šolski dan, to je dodaten dan dopusta. Ureditev je torej odvisna od internih aktov oziroma morebitnih podjetniških kolektivnih pogodb v posamezni družbi. V preteklosti so npr. javnim uslužbencem odobrili izredni dopust na prvi šolski dan za spremljanje otroka v prvi razred osnovne šole, vendar tega zdaj ni več. Če starši želijo biti na prvi šolski dan prosti in jim akti delodajalca te pravice ne dajejo, se morajo o **izrabi svojega letnega dopusta dogovoriti z delodajalcem**. Letni dopust se vedno, ne le na prvi šolski dan, izrablja upoštevaje potrebe delovnega procesa na eni strani ter možnosti za počitek in rekreacijo delavca ter njegove družinske obveznosti na drugi strani. Spremljanje otroka v šolo na njegov prvi šolski dan je nedvomno družinska obveznost. Če se da delo organizirati ob odsotnosti starša prvošolčka, menimo, da je delodajalec staršu dolžan omogočiti izrabo letnega dopusta.

Če delodajalec delavcu ne odobri dopusta, ima delavec v skladu z Zakonom o delovnih razmerjih **pravico izrabiti en dan letnega dopusta na tisti dan, ki ga sam določi**, to je ne glede na potrebe delovnega procesa. Delodajalec mu ta dan dopusta lahko odreče le v primeru, da bi odsotnost delavca resneje ogrozila delovni proces, do česar pa lahko pride le v izjemnih situacijah. Edini pogoj je, da delavec delodajalca o svoji nameri obvesti najmanj tri dni pred izrabo.

**SVET GORENJSKIH SINDIKATOV**

Vabimo vas, da sodelujete v Kranjčanki vprašanji s področja delovnopравne zakonodaje. Pišite nam na e-naslov: [sgs@siol.net](mailto:sgs@siol.net).

# Revizor, potem pa Hlapci

Prešernovo gledališče Kranj bo letošnjo sezono začelo sredi septembra s premiero Gogoljevega Revizorja v režiji Mateje Koležnik. Ambiciozen program s štirimi premierami in zanimivo abonmajsko ponudbo.

Nova abonmajska sezona se je v Prešernovem gledališču pravzaprav začela včeraj z začetkom vpisovanja abonmajev, ki bo potekal cel teden za stare abonente, naslednji teden pa za nove. Za gledališki ansambel se je sezona začela že spomladi, intenzivno pa avgusta, ko so se na polno lotili vaj za prvo letošnjo premiero, danes spet zelo aktualno Gogoljevo komedijo *Revizor*. Režira jo Mateja Koležnik, v zanimivi zasedbi, s kar nekaj gostujočimi igralci, pa se bo v vlogi mestnega župana kranjskemu občinstvu prvič predstavil *Primož*

*Pirnat*, nova okrepitev Prešernovega gledališča, ki prihaja iz PDG Nova Gorica.

Oktobra bo sledila uprizoritev besedila z naslovom *Lep dan za umret* Vinka Möderndorferja, pred dvema letoma tudi nominiranega za Grumovo nagrado. Režiser bo avtor sam. Mesec dni za tem bodo premiero uprizorili dramo *Steklena menažerija* klasika ameriške dramatike Tennesseeja Williamsa, ki jo bo režiral Damir Zlatar Frey. Vrhunec sezone bo nedvomno marec prihodnje leto, ko bodo na sporedu Cankar-

jevi *Hlapci* v režiji Matjaža Bergerja in v koprodukciji z novomeškim Anton Podbevšek Teatrom, ki ga slednji tudi vodi. "Prepričana sem, da bo po dvojnih Hlapcih, ki sta jih pred skoraj 20 leti režirala Mile Korun in Dušan Jovanović, naša izvedba prav tako razburkala javnost," je napovedala dramaturginja in umetniška vodja v gledališču Marinka Poštrak.

V različnih abonmajih bomo videli še predstavo koprškega gledališča *Znamke, nakar še Emilija* Dušana Jovanovića, ki jo je

 **PREŠERNOVO GLEDALIŠČE KRANJ**



**RADI GREMO V PREŠERNOVO GLEDALIŠČE. KAJ PA VI?**

VPIŠITE ABONMA - od 7. do 19. septembra 2009!  
[www.pgk.si](http://www.pgk.si)  
 telefon 04 20 10 200

**REDNI ABONMA:**  
 N. V. Gogolj **REVIZOR**  
 V. Möderndorfer **LEP DAN ZA UMRET**  
 T. Williams **STEKLENA MENAŽERIJA**  
 I. Cankar **HLAPCI**  
 D. Jovanović **ZNAMKE, NAKAR ŠE EMILIJA** (Gledališče Koper)

in še več v **SUPERABONMAJSKI** ponudbi:  
 H. Müller **MACBETH AFTER SHAKESPEARE**  
 (Miniteater & CD Ljubljana)  
 P. Ripley **VINCENT RIVER** (Gledališči GLEJ & ŠKUC)  
 B. Završan **SOLISTIKA** (Društvo Familija & MGL)  
 D. Muck - J. Ivanušič **BOŽIČNI VEČER** (Gledališče Koper)

PREŠERNOVO GLEDALIŠČE KRANJ, GLAVNI TRG 6, KRANJ



Primož Pirnat je nova okrepitev Prešernovega gledališča. Je dejstvo, da bo že v prvi vlogi igral mestnega župana, naključje? / Foto: Mare Mutić

v lanski sezoni na oder postavil Jaka Ivanc, sledile pa bodo še predstave: *Macbeth After Shakespeare* Heinerja Müllerja (koprodukcija Mini teatra Ljubljana, Cankarjevega doma, Novega gledališča Zagreb in Zagrebškega gledališča mladih), *Vincent River* Philipa Ridleyja v koprodukciji Gledališča Glej in ŠKUC Gledališča, dobitnica Nagrade občinstva na letošnjem Tednu slovenske drame, predstava *Solistika* Branka Završana (koprodukcija Društva Familija in Mestnega gledališča ljubljanskega) ter kriminalna komedija *Božična večerja* Dese Muck in Jureta Ivanušiča v izvedbi Gledališča Koper.

Letošnja sezona bo oplemenitena tudi z jubilejnim 40. Tednom slovenske drame, za katerega v teatru prav tako zagotavljajo, da bo nekaj posebnega, ne glede na vsakokratno zmanjševanje dotacij s strani ministrstva in občine. Po besedah direktorja Boruta Veselke je glede na preteklo leto Ministrstvo za kulturo zmanjšalo finančna sredstva za 20 odstotkov, prav tako pa je gledališču občina v imenu krize zmanjšala materialna sredstva za več kot 40 odstotkov. "Po statističnih podatkih, vsakoletni povečan vpis abonmajev, gostovanja po vsej Sloveniji in vedno nove nagrajene predstave, igralci, režiserji, smo uspešni in po vseh merilih močno odstopamo od majhnega obrobnega gledališča," meni direktor gledališča **Borut Veselko**: "Pa vendar ob zmanjševanju sredstev dobivam občutek, da predvsem gledalci ostajajo naši edini zvesti zavezniki. In prav tega se najbolj veselim, prav tako kot nove sezone in ambicioznega programa, kakršnega doslej še nismo imeli. Odločnosti in poguma nam ne manjka."

**Igor Kavčič, foto: Mare Mutič**

## Art puha v novo sezono

Atelje Puhart te dni začneja novo sezono likovnih tečajev za otroke in odrasle.

Jutri, v sredo, 9. septembra, ob 19. uri bo v Galeriji Dali razstava likovne šole Puhart za odrasle, na kateri bodo predstavljena dela odraslih udeležencev likovne šole, ki so v preteklem šolskem letu slikali pod mentorstvom Zmaga Puharja. A preden zapišemo besedo, dve in vas povabimo v letošnje šolske programe, še utrinek iz poletnega udejstvovanja hiše umetnosti Puhart. To poletje so se likovni ustvarjalci Puharta na prijazno povabilo bratov Grašič pridružili tudi Jazz kampu. "Kranjski praznik jazza je s svojimi živahnimi glasbenimi dogodki vedno tudi praznik za oko," razmišlja Petra Puhar Kežžar, tako je bilo pravzaprav logično, da letošnji Jazz kamp dopolnimo tudi z likovnim ustvarjanjem." Tako so se letos z mentorjema Ateljeja Puharta, Zmagom in Evo Puhar, v času Jazz kampa učili in preizkušali v tehnikah kroki in portret. Akademski slikar Zmago Puhar je vse gostujoče profesorje glasbe portretiral v lastni tehniki krokija. Za zaključek Jazz in Art kampa pa smo vsa nastala dela razstavili na Pungertu in v starem Kranju.

Zadnjo avgustovsko nedeljo so v akciji z Andrejem Pogačarjem, lastnikom Kavka bara, Puhartovci oživljali Maistrov trg z likovnim natečajem *Kavka*. Udeležba je bila raznolika, med nastalimi "portreti" kavk pa so pripravili izbor za stalno zbirko lokala Kavka ter tri najboljše nagradili s tečajem v ateljeju Puhart. Pa smo prišli do tečajne

ponudbe. V ateljeju pa se v teh dneh odpira nova, že četrta sezona vse bolj priljubljenih likovnih tečajev. Tudi tokrat so ti namenjeni vsem generacijam: likovni tečaji za otroke, šolske in predšolske, študijsko risanje za mlade in odrasle, tečaji umetniške grafike za otroke in odrasle, začetna in nadaljevalna likovna šola Zmaga Puharja za odrasle ter kreativne delavnice za otroke in odrasle. Zmagu in Evi Puhar se bo letos pridružila še mentorica Mojca Mandeljc. V preteklem tednu so v Ateljeju Puhart na Dražgoški 8 (nad pošto) že potekale informativne urice, vse informacije o likovnih delavnicah pa dobite tudi na [www.puhart.si](http://www.puhart.si) in telefonski številki 031/671-690.

**I. K., foto: Pavel Rakovec**



### Kranj se je dobro "najazzal"

Letos je Jazz kamp Kranj očitno padel na dušo tudi tistim zgoraj na nebu, saj se je prvič v njegovi šestletni zgodovini zgodilo, da je bilo vreme vse dneve kampa fit, kar pomeni, prvoliagaško sončno. Pungert je bil v sodelovanju z Glasbeno šolo vsak dan živahno šolsko prizorišče navdušenih učencev vseh generacij, zvečer pa se je na vseh koncertih zbrala množica Kranjčanov in obiskovalcev od drugod. Poleg vseh mladih bodočih jazzerjev, ki so se tudi tokrat imeli priložnost učiti pri odličnih mojstrih na različnih instrumentih, tudi glasu, so torej vsak na svoj račun prišli še številni obiskovalci, ki so lahko uživali v koncertnih jazzovskih vibracijah. Slišali smo tako mentorje delavnic, Elvise Staniča s skupino, pa avstrijske Bluesbreakerse, pa nastop pianista, tudi profesorja Emila Spanyija ter pevke Ines Rieger in kvartet Heinza von Hermannna. Eden najbolj obiskanih koncertov je bil tisti, na katerem je svoje najnovejše stvari, pa tudi stare uspešnice predstavila odlična Mia Žnidarič s kvartetom Steva Kinka (na fotografiji). Na predstavitvi ansamblov, v katere so se združili učenci Jazz kamp šole 2009, z gosti, je s trobento navduševal tudi organizator Gregor Grašič, ki je skupaj z bratom, kitaristom Primožem Grašičem tudi tokrat v Kranj pripeljal evropske mojstre jazza. Dodati je potrebno, da je letošnje šolanje obiskovalo rekordno število udeležencev, kar 54, med katerimi so nekateri prišli v Kranj celo iz Francije in Luksemburga. **I. K.**



**MANA**

www.mana.eu

**-25%**

popust na izbrane  
trenirke,  
spodnje in zgornje dele trenirk  
ter športne nogavice

od 14.9. do razprodaje zalog oz. do 29.9.2009

IDRIJA, Lapajnetova 2 | JESENICE, C. Maršala Tita 47, C. Maršala Tita 4 | KRANJ, C. Staneta Žagajca 71  
KAMNIK, Medvedova 2, Ljubljanska 3d | ŠKOFJA LOKA, Mestni trg 39 | TRŽIČ, Balos 1 | ŽIRI, Trg svobode 1  
RADOVLJICA, Cankarjeva 80, Kranjska c. 4 in še 78 trgovin po vsej Sloveniji

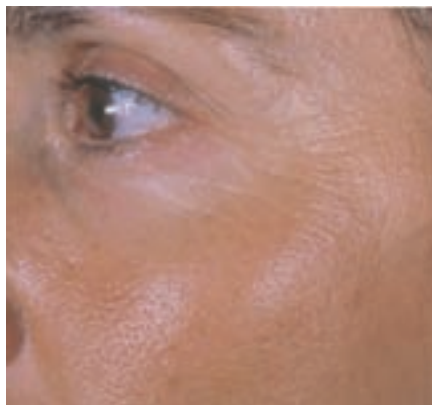
# Hitro in varno do mladostnega videza

Fotopomlajevanje je ena najmodernejših in popolnoma varnih metod pomlajevanja kože znotraj ponudbe v kozmetičnih salonih. Ohranjanje mladostnega videza kože je interes vsakega posameznika, saj se znaki staranja zaradi modernega načina življenja pojavljajo že pri 25-30 letih.

Pojavljati se začnejo prve gubice, pigmentne nepravilnosti, vidne žilice, povečane pore, poškodbe, nastale od sončenja, in sčasoma tudi popuščanje kolagenskega tkiva ter elastina.

## Pravi odgovor za obnavljanje in pomlajevanje kože je postopek fotopomlajevanja.

Tehnika fotopomlajevanja uporablja za doseganje učinkov pulzno svetlobno energijo. Vir svetlobe predstavljajo laserji različnih vrst. Tehnologija se je prvotno uporabljala samo v medicinske namene, nakar so jo dopolnili z maksimalnimi varovalnimi prijemi - tako da je popolnoma varna za uporabo v kozmetičnih salonih. Medicinske - ablativne metode povzročijo brušenje kože do določene globine



pred postopkom



po postopku

in proces celjenja traja 5 do 7 dni. Kozmetične - neablativne metode pa dosežejo končni učinek po nekaj zaporednih tretmajih brez vidnih poškodb na koži.

Obdelujemo lahko različna področja kože, kjer se pojavijo nepravilnosti (obraz, vrat, dekolte in roke). Postopek je izjemno kratek in neboleč za stranko, tako da ga lahko opravimo vzporedno s klasično nego obraza.

## Kaj dosežemo s fotopomlajevanjem?

Fotopomlajevanje odpravlja znake staranja, koža je bolj gladka in kompaktna. S

pomočjo pulzne svetlobe stimuliramo funkcije epidermisa, delujemo na fibroblaste in tvorbo vezivnega tkiva. Obenem lahko s pomočjo svetlobne energije varno odstranimo pigmentne nepravilnosti, kot so poškodbe, nastale od sončenja, ali starostne pege. Postopek uspešno korigira nepravilnosti na koži, saj je izvedeno globinsko prečiščevanje kože. Vzporedno delujemo neposredno na krepitev ožilja, tako da spodbujamo epitelne celice k obnavljanju, kar je izjemnega pomena za kožo, kjer je že vidna rozacea.

Mateja Šinkovec, kozmetičarka  
BIS, d. o. o., Kranj

## Kje v Kranju izvajamo fotopomlajevanje?



**SPA NATURA**  
SVET LEPOTE IN DOBREGA POČUTJA



- fotopomlajevanje, IPL odstranjevanje dlavic
- nege obraza in telesa
- dermoabrazija
- SPA rituali in masaže
- podaljševanje in geliranje nohtov Alessandro
- GREAT LASHES - podaljševanje trepalnic

**Kozmetični salon Spa Natura**  
Ljubljanska cesta 34/C, Kranj  
**04/ 287 22 33**  
[www.spanatura.si](http://www.spanatura.si)



Center lepote  
**DERMOFIT**  
Samo samet

LPG
Kranj, Šortijeva naselje
tel.: 080 320 888
www.dermofit.si

- popolna nega obraza in telesa
- oblikovanje telesa
- anticheltni tretmaji
- masaže in rituali
- wellness pedikura in manikura

- podaljševanje in geliranje nohtov
- podaljševanje in zgostitev trepalnic
- depilacije
- pilates

Vljudno sodeluj!



# Udobje jesenskega glamurja

Glamur v mestu je interpretacija ženstvenosti in Kranjčanke ga lahko v središču mesta okužajo od minulega tedna.

Kranj je dobil novo blagovno znamko. Središče mesta je postalo bogatejše za trgovino, kjer se zrele ženske lahko oblečejo in uredijo od glave do pete, izbirajo med modnimi dodatki, se odločijo tudi za čevlje ali pokrivala. Lahko izbirajo med urbanostjo in modnostjo, najdejo kaj za elegantne priložnosti.

Navdih kolekcij v novi ponudbi Kranja so moda 50-ih in živopisnost 80-ih let. Fine, inovativne tkanine in volumni so ključni za moden urban slog. Slog ustvarja svetovljanske, aktualne in dinamične looke. Visoka kakovost tvida je združena s satenom, krepom in buklejem. Glavne barve so črna in siva z mornarsko modro in zeleno, svetlo limeto in grape rdečo. Trgovina oblublja s svojo ponudbo jesen, kjer se poigravajo močne barve. Veliko pozornost namenjajo tudi dodatkom: kakovostno usnje, udobne in lahko nosljive oblike. Udobje žameta in bombaža, 'must have' so topli in udobni plašči s krznenimi našitki. Abstraktni elementi barv kovine, bron in srebro sta spet in.

A. B., foto: Tina Dokl



## KAVITACIJA - POSTAVA, KI SI JO ŽELITE

Najugodnejše na Gorenjskem

V kozmetičnem salonu 5RA vam ponujamo rešitev za izboljšanje telesnega videza, nekirurško liposukcijo - kavitacijo. Natančno odstranjuje maščobne obloge na predelu trebuha, zadnjice, stegen, bokov, kolen in zgornjega dela rok. Rezultati so vidni že po prvi terapiji. Kavitacija omogoča koncentracijo energije globoko v tkivu, pri tem pa žile in mišice ostanejo nepoškodovane. Pri kavitaciji ni dolgotrajnega okrevanja in ni brazgotin ne bolečin, tako pacient ni prikrajšan za svoja vsakodnevna opravila.

V salonu se bomo natančno pogovorili o načinu izvajanja, skrbno in strokovno bomo prisluhnili vašim željam in potrebam. Skupaj pa bomo dosegli zelene rezultate.



## Kozmetični salon

Petra Belančič s.p.  
Škofjeloška cesta 8, 4000 Kranj  
Telefon: 040/833-094

Delovni čas:  
Pon., čet. 15.00-20.00  
Tor., sre. 8.00 -16.00  
Pet. 14.00 - 20.00  
Sobote po dogovoru.





center  
za kvalitetnejše življenje

Cankarjeva 3, Kranj, Tel.: 041/645 774. [www.kali.si](http://www.kali.si)

## KALI VABI NA ČAJANKO V PONEDELJEK, 14. SEPTEMBRA, OB 20 URI.

Čajanke v centru Kali potekajo enkrat na mesec in so brezplačni družabni dogodki, ki v prvi vrsti povezujejo ljudi, in nam vsem omogočajo izmenjavo izkušenj in dognanj z različnih področij življenja. Na vsaki čajanki je izhodišče zanimiva in iz vsakdanjega življenja vzeta tema, ki jo vsebinsko obogati gost/-ja.



Čajanka v Kali

V ponedeljek, 14. septembra, bo z nami delila svoje izkušnje **grafologinja Hermina Binder**, ki nam bo predstavila skrivnostno moč grafologije v povezavi z našo osebnostjo in tehnike, s katerimi lahko vplivamo na razvoj naše osebnosti. Svoj prostor si rezervirajte na 041 645 774.

## ŽELITE IMETI SVET NA SVOJI DLANI? Naučite se kako

Svetovna uspešnica 'The Secret' - **Skrivnost**, je številne navdušila s preprostimi rešitvami, kako uspešno obvladovati potek svojega življenja, "nekateri stvari delujejo in nekatere ne".

**ThetaHealing** pa nudi tehniko, s katero na enostaven način pridemo do uresničitve vseh ciljev in hitro ter učinkovito premagamo vse ovire na poti.

Skupinske delavnice ThetaHealing in individualna zdravljenja ThetaHealing redno potekajo v centru **KALI**.

Informacije in prijave na **GSM 041/645 774** in [www.kali.si](http://www.kali.si)



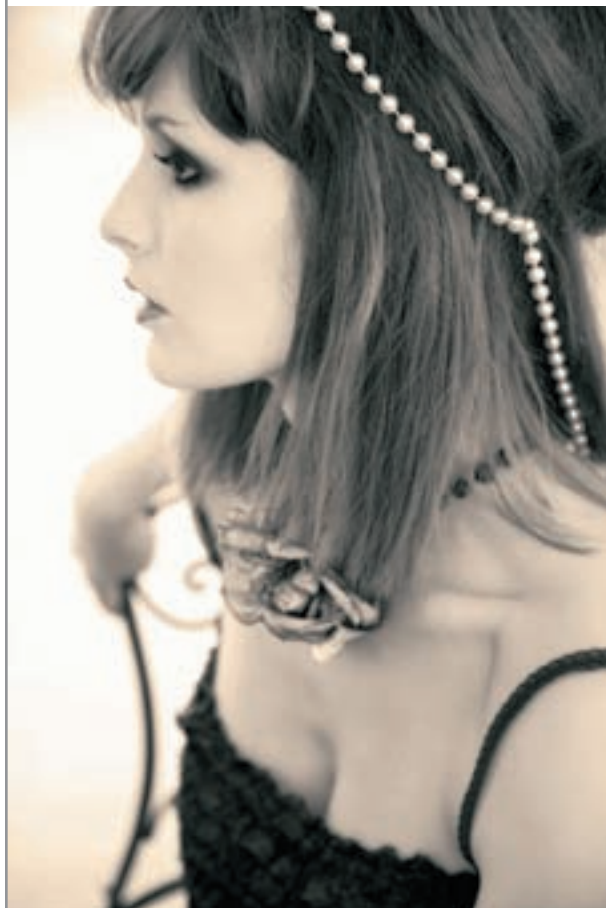
*Styling, ličenje  
in fotografije*  
Tania Mendillo

*Pričeske*  
Samo, Hiša lepote  
Samo in Tania

*Preobrazba dekleta v divo*



*Nena: "Fotografiranje je bila zame enkratna izkušnja, prav tako umetnost izražanja in poziranja. Vesela sem, da sem lahko sodelovala s tako odlično fotografkinjo, kot je Tania. Ta preobrazba bo zagotovo ostala v mojem spominu kot čudovito doživetje."*



*informacije in naročila za Styling in fotografiranje  
na 041/912 825 ali [www.glamlam.si](http://www.glamlam.si)*

# Arhitektura malo drugače

Študentki arhitekture sta v modnem oblikovanju našli način, kako brez omejitev izraziti svojo ustvarjalnost. Njuna filozofija je: če se zmotiš, pač popraviš.

Ljubljanska kavarna Pri Zelenem Zajcu (znana predvsem po šefu Ladu Bizovičarju, sicer prepoznavnem voditeljskem obrazu) je svoj rojstni dan proslavila z modno revijo, na kateri sta se s svojo prvo kolekcijo oblačil predstavili **Nena Stojanović** in **Nina Štajner**, študentki arhitekture. Znanje in oblikovalsko strast sta popolno na samouk način prelili v zanimiva oblačila, revijo pa poimenovali **Kix'n'Fix**, kar kaže tudi na njuno filozofijo: če se zmotiš, pač popraviš.

Samo v počastitev Zajčevega rojstnega dne pa so v atriju odprli čisto pravo trgovnico z rabljenimi in vintage oblačili, modnimi dodatki in obutvijo. Velik obisk skritega nakupovalnega kotička je dokaz, da so mladi željni tudi tovrstne ponudbe.

Prvotna ideja tako Nine kot Nene je bila kolekcija poletnih oblačil, na koncu pa so nastali kosi, ki jih lahko nosite tako poleti, kot tudi pozimi. V kolekciji prevladujejo predvsem raztegljivi, udobni materiali, za zanimive detajle pa sta uporabili šifon, matice in podložke. **A. B., foto: arhiv oblikovalk**



## Lisca za naslednje leto

Lisca je pred kratkim v portoroškem hotelu Bernardin gostila številne poslovne partnerje. Največ pozornosti je pritegnila modna revija, ki je bila prava paša za oči, tako zaradi odličnih izdelkov, kot tudi pestrega izbora manekenk. Že kar standardni zasedbi so se tokrat pridružila tudi nova manekenska imena. Iris Mulej z njimi sodeluje že skoraj desetletje, Natalija Osolnik je novi obraz znamke Cheek by Lisca in bo njihova ambasadorka skozi vse leto, posnela pa je tudi več katalogov. Po modni brvi pa so se sprehodile še Maja Jamnik (letošnja miss Casino Kongo), Anamarija Avbelj (miss Universe 2008), Sabina Remar (miss Universe 2004), Tara Zupančič (miss Alpe Adria 2009) in druge. Modne kolekcije so ustvarjale kreatorke Suzana Gorišek, Maja Ratajc, Melita Letnar, Marjana Češnjevar, Ksenja Dremelj in Nada Novšak. Ekipa Lisce je tudi iz leta v leto bolj gorenjsko obarvana, saj sta novi direktor trženja Aleš Torkar in model Natalija Osolnik prista Gorenjca, Iris Mulej pa po novem priseljena na Gorenjsko. Vsekakor pa to za letos še ni vse, oktobra namreč pripravljajo že tradicionalno gala modno revijo v v Ljubljani. **Tekst in foto: Č. S.**



**NOVO - MASAŽA CELEGA TELESA 50 MIN - 19,99 EUR**



**BODY WRAPPING - hujšanje:**  
posamezni obisk 50 EUR, v paketu samo 29,90 EUR

- **ODVEČNIH KILOGRAMOV SE BOSTE REŠILI HITRO IN BREZ NAPORA!!!**
- **s konfekcijske številke 46 na številko 40 samo v 3 tednih**



Pomladimo se v Kozmetičnem studiu

Hrast Ksenija s.p., Ul. Rudija Papeža 5, Kranj,  
tel.: 04/23 52 570

**SUPER UGODNO!!** • BODY WRAPPING 29,90 EUR • SOLARIJ do 20 min. 6 EUR • POMLAJEVALNA NEGA OBRAZA 35 EUR  
• NEGA MLADE KOŽE 19,90 EUR

## Visoka moda Erica in Matjaža

Stara znanca modnih brvi, najbolj vpadljiv moški ljubljanski par, pravzaprav gorenjsko-ljubljanska kombinacija oblikovalskega navdiha in talenta je pred kratkim v slovenski prestolnici odprla svoj butik. **Matjaž Plošinjak** in **Eric Maj Potočnik** sta odprla prvi butik **MEM couture**, kjer smo na odprtju srečali številne znane obraze slovenske družabne scene, in po pričakovanju so na obiskovalce njune zanimive kreacije naredile vtis.

**A. B., foto: Zaklop**



# Zakaj je **Rekreatur** zanimiv?

Enostavno najbolj zanimiva kolesarsko rekreacijska prireditev.

Če bi se v nedeljo, 30. avgusta 2009, znašli v starem delu Kranja, bi mogoče pomislili, da je spet Kranjska noč ali kakšna podobna prireditev, ki je toliko zanimiva, da vkup spravi tako veliko množico ljudi, kot jo je kolesarska prireditev Rekreatur. Slišal sem celo vprašanje: "A ni kranjska dirka letos že bila?" Kolesarska dirka Po ulicah Kranja je res že bila, tole je pa Rekreatur! Sem hotel odgovoriti, a me je že nekdo prehitel.

Rekreatur je zanimiv predvsem zaradi druženja ljudi, ki radi kolesarijo. To je pomemben podatek, vendar niti ne najpomembnejši, ker je še kar nekaj razlogov, zakaj je Rekreatur že v svoji četrti izvedbi postal nadvse priljubljen in že zagotovo tradicionalen. Kar enaintrideset ekip ali dvesto kolesarjev je prekolesarilo nekaj najslikovitějšíh slovenskih cest in se soočilo s poslanstvom peščice ljudi, ki so sploh prišli do te genialne ideje in jo prav tako genialno ustvarili. Rekreatur širi idejo odkrivanja zanimivih turističnih krajev z vso njihovo ponudbo in to kar s kolesom. Rekreatur vzpostavlja stike z lokalnimi turističnimi subjekti, društvi in posamezniki, ter tako dviguje splošno rekreativno-turistično kulturo. Spodbuja kolesarjenje, skrbi za varovanje in zdrav odnos do okolja ter na splošno spodbuja ljudi za zdrav, športen in

okolju prijazen način življenja! Našteto je tudi motivacija za naprej in še en odgovor, zakaj je Rekreatur zanimiv dogodek. Med drugimi podatki je zanimiv tudi ta, da nima oz. ima tudi tekmovalni pridih, vendar na malce drugačen način. Kakšen? Vse ekipe tekmujejo med sabo, prav vsako etapo in se borijo za skupno zmago, vendar pa ne zmagata najhitrejša skupina! Da, prav ste prebrali: ne zmagata najhitrejša skupina, ampak najbolj povprečna skupina, torej tisti, ki imajo v vseh etapah najboljši povprečni čas! To je nekaj novega v naši rekreaciji in zato tudi zelo zanimivo in je prvi razlog torej, da ni dirkanja, da je prireditev postala med rekreativnimi kolesarji tako priljubljena. Za nekatere je Rekreatur najbolj zanimiv, ker so skupine mešano sestavljene, torej so v njih tako ženske kot moški, kar seveda daje dogodku še poseben čar.

Če strnemo najboljše vtise o Rekreaturu, ga moramo opisati kot enostavno najbolj zanimivo kolesarsko rekreacijsko prireditev, kar si jo lahko zamislimo. V nekaj dneh dobimo obilo kolesarjenja, druženja, spoznavanja in obiskovanja prelepih slovenskih vasi, krajev in mest, odlično zabavo in zanimivo tekmovanje. In kaj bi si ljubitelj rekreacije oz. ljubitelj lepih doživetij sploh lahko še več želel?

**Miroslav Braco Cvjetičanin**



Množica v cilju



Nacetovi že tretjič na Rekreaturu



Gasilska v cilju

## Po očetovih stopinjah

Na tekaških prireditvah smo letos že večkrat zasledili Nežo Mravlje, hčerko ultramaratonca Dušana Mravljeta. Zelo se je izkazala že v prvem delu sezone, ko je na klasični maratonski preizkušnji v Radencih na 42 kilometrov med ženskami osvojila absolutno tretje mesto in bila najboljša Slovenka. Blesti tudi na povsem rekreativnih tekih, kot je bil pretekli konec meseca Tek po Dovžanovi soteski, kjer je postavila rekord proge. Njen oče **Dušan** jo je pričakal v cilju, na vprašanje, če trenirata skupaj, pa dejal: "Ne, ne, je prehitra." Hčerka je od očeta boljša na krajših razdaljah, ultramaraton pa je še v domeni Dušana. "Nimam še toliko vzdržljivosti. Mi je pa želja, da bi pretekla vsaj sto kilometrov. Doslej je bil moj najdaljši super maraton od Zagreba do Čazme, dolg 62 km. Za letos imam v načrtu še mali maraton v Sarajevu in potem Ljubljanski maraton, najverjetneje 42 km," je pojasnila **Neža Mravlje**, 30-letna tekačica iz Stražišča. **M. B.**



Neža in Dušan Mravlje: oba uživata v teku.

## Prihodnjo sezono z osmimi kolesarji

Kolesarska sezona se počasi bliža koncu, čeprav kolesarje čaka še vrhunec, namreč svetovno prvenstvo. V KK Sava Kranj so s sezono zadovoljni, vsaj kar se rezultatov tiče. Najbolj odmevna je bila zmaga Švaba na domači VN Kranja. Se pa tudi pri njih pozna, da smo v času gospodarske krize. "Varčujemo bolj kot sicer, pa že tako smo vedno pazili na denar. Za prihodnje leto bomo kontinentalno ekipo zmanjšali na osem kolesarjev," je enega izmed ukrepov povedal **Franc Hvasti**, direktor KK Sava. Večina ekipe je že znana, kar je pojasnil športni direktor **Miran Kavaš**: "S sezono sem načeloma zadovoljen. Največ so dirkali Stare, Kerkez, Švab, Furdi in Šilar in za teh pet je mesto v kontinentalni ekipi zagotovljeno. Dobro kaže tudi Burjeku, ki je državni prvak do 23 let in gre na svetovno prvenstvo. Potrebovali bi še enega šprinterja, potem pa je prostora le še za enega kolesarja." **M. B.**



Mesto v ekipi za prihodnjo sezono imata zagotovljeno tudi Kranjčana Uroš Šilar in Vladimir Kerkez.

## PROŠPORT, KER ŽIVITE ZDRAVO

### DNEVI ODPRTIH VRAT ...

V tednu od 21. do 28. septembra 2009  
dnevi odprtih vrat v  
Prošport centru v Stražišču

- ◆ veliko kolo sreče polno nagrad
- ◆ promocijske masaže
- ◆ vsak prvi obisk (skupinske vadbe, fitness, otroške delavnice) brezplačen

## NOVO V PROŠPORTU

**KOZMETIKA ... nega obraza, depilacije, pedikure, manikure. V mesecu oktobru akcijske cene pedikure za upokoence.**

### ZA NAJMLAJŠE

Razgibavanje za najmlajše ...

PON.: telovadba od 4-6 let, TOR.: anglopleščina 3-5 let

SRE.: telovadba od 2 - 4 let, ČET.: plesne urice

Tematski otroški rojstni dnevi ...  
vsak petek, soboto in nedeljo!!

Za 100,00 EUR triurna zabava s hrano in pijačo  
ter usposobljenim animatorjem.

### VSE VRSTE SKUPINSKE VADBE ...

Salsa aerobika, Pilates, Body pump, TNZ, ...



PROŠPORT center, Stražišče pri Kranju, Jernejeva 12, 4000 Kranj | 04/231 02 40 | www.prosport.si

# Prvič na svetovnem prvenstvu

Plavalki kranjske Zvezde Tanji Šmid je v letošnji sezoni uspelo odplavati vrsto dobrih rezultatov in se preizkusiti tudi na svetovnem prvenstvu v Rimu.

**V letošnji sezoni ste zelo napredovali. Kako ocenjujete svoje plavanje?**

”Ta sezona je bila zame res uspešna, saj sva s trenerjem Borutom Petričem dosegla skoraj vse, kar sva si pred začetkom zadala. Edino, kar mi ni uspelo, je, ker nisem postavila novega državnega rekorda, ki bi bil zame najlažje dosegljiv v disciplini 50 metrov prsno. Sicer pa sem odplavala vse norme za vse velike tekme, ki so bile v tej sezoni.”

**Katere letošnje tekme si boste najbolj zapomnili?**

”Od večjih tekmovanj sem najprej nastopala na sredozemskih igrah, kjer sem plavala v finalu na 200 metrov mešano. Priti v finale na takem tekmovanju ni lahko, zato sem bila z nastopom zelo zadovoljna. Največja moja letošnja preizkušnja pa je bilo seveda svetovno prvenstvo v Rimu. Na svetovnem članskem prvenstvu sem nastopila prvič, uvrstila sem se med prvo polovico nastopajočih in že to je bil lep dosežek. Popravila sem tudi osebni rekord in kaj več si za prvič nisem mogla želeti.”

**Zadnje preizkušnje so bile na državnem prvenstvu v Radovljici, kjer ste se odlično odrezali. Ste zadovoljni?**

”Plavala sem na 50, 100 in 200 metrov prsno ter 200 in 400 metrov mešano. Najbolj sem zadovoljna z osebnima rekordoma na 400 metrov mešano in 100 metrov prsno, zadovoljna pa sem tudi z zmago na 200 metrov prsno. Skupaj sem tako osvojila dve zlati in dve bronasti kolajni.”

**Kako vam uspeva kombinirati šolo in plavanje?**

”Letos mi je to res dobro uspevalo, saj sem vesela, ker mi je uspelo narediti zadnji letnik in maturo na kranjski ekonomski gimnaziji, nato pa sem bila sprejeta tudi na ekonomsko



Devetnajstletna Kranjčanka Tanja Šmid s trenerjem Borutom Petričem

fakulteto. Poleg tega sem naredila vozniški izpit ... Res fantastično!”

**Plavalka ste že več kot pol življenja. Kako pa se je začelo?**

”Plavam že od sedmega leta, najprej pri Triglavu. Kasneje sem prišla v skupino, ki mi ni bila všeč, in prepisala sem se k Zvezdi. Kmalu sem začela dobro plavati in prišla v finale na evropskem mladinskem prvenstvu. Kasneje je bilo nekaj krize, v letošnji sezoni

pa je krize konec, tako da imam spet veselje in motive za treninge.”

**Gotovo si že postavljate nove cilje?**

”Najprej si želim, da vse te rezultate letošnjega leta ponovim v navadnih kopalkah. Te, v katerih smo plavale letos, bodo prepovedane. Tako bomo drugo leto spet vsi na istem in bomo videli, kako bo. Seveda razmišljam tudi o olimpijskih igrah, toda do takrat so še tri leta.”

**Vilma Stanovnik**

## Judoisti vabijo v svoje vrste

Pri Judo klubu Triglav Kranj v mesecu septembru in oktobru vpisujejo nove člane, stare med pet in 15 let. Treningi so prilagojeni starosti otrok in potekajo dvakrat tedensko ob pokritem bazenu v Kranju. Kot pravijo v judo klubu, vadba pri otrocih temelji predvsem na druženju, osvajanju in razvijanju osnovnih oblik gibalnih spretnosti ter nato na učenju specifičnih judo tehnik. Slednje otroci osvajajo predvsem preko iger, tako da je vadba zabavna in zanimiva. Velikega pomena pri tem je učenje varnega padanja, ki služi kot preventiva pred poškodbami ne le na treningu, ampak tudi pri vseh ostalih aktivnostih. Skozi samo vadbo otroci razvijajo tudi delovne navade, socialne spretnosti ter gradijo primerno samozavest. Več izveste preko pošte judo.triglav@gmail.com, Internetna stran: www.judotriglav.com, GSM: 041 759-979. **V. S.**

## Kranj bo gostil novinarje kolesarje

Od 11. do 13. septembra, bo v Kranju potekalo svetovno novinarsko prvenstvo v cestnem kolesarjenju. V vseh kategorijah skupaj organizatorji pričakujejo okoli sto petdeset tekmovalcev iz vseh koncev sveta. Med novinarji so tudi nekdanji odlični tekmovalci, celo zmagovalci Gira. To so kolesarji, ki so se po končani športni karieri usmerili v novinarstvo in še vedno radi resno tekmujejo. Tako bodo na svoj račun prišli tudi gledalci, saj bo sobotni kronometer potekal na 15 kilometrski relaciji Labore - Jepca - Labore, pri čemer organizatorji opozarjajo na zaporo ceste med 12. do 16. uro. V nedeljo bo štart dirke ob 9.30. Proga bo potekala po razširjenem krogu letošnje nedeljske kranjske dirke, kar pomeni od starega mestnega jedra, čez Kokrški most, na Huje, proti Blažunu in nazaj proti Kokrškemu mostu, do Stare pošte, mimo sodišča - štart in cilj pa bo pred gimnazijo. **V. S.**

# Peterica za obetavno prihodnost

Južnokorejska Kia na avtomobilskem salonu v Frankfurtu s številnimi premierami



Kia Venga



Kia Sorento

Na prihajajočem frankfurtskem avtomobilskem salonu bo južnokorejska Kia predstavila kopico novosti. Svetovno premiero bo doživel povsem novi model - Venga. Venga v dolžino meri 4,068 m, ponaša pa se z za svoj razred nenavadno dolgo medosno razdaljo (2,615 m) ter z višino 1,6 m, kar povečuje prostornost v kabini. Zahvaljujoč nekaterim oblikovalskim in tehničnim rešitvam bo Kiina novinka ponujala prostornost segmenta C, torej razreda višje, ob tem pa bo ohranila okretnost in dinamičnost svojega razreda. Venga bo opremljena s sistemom ISG (Idle Stop & Go), ki samodejno prižiga in ugaša motor pri nekajsekundnih postankih. Novinka bo namenjena le evropskim kupcem, poganjali pa jo bodo 1,4- in 1,6-litrski bencinski in dizelski motorji z močjo med 55 in 85 kilovati (75 in 115 KM), vsi seveda ustrezajo emisijskemu standardu Euro 5. To bo prvi Kiin model, ki bo poleg deljive klopi v razmerju 60/40 imel tudi povsem ravno dno (sedeži se namreč zložijo v dno), novost pa je tudi pomična zadnja klop. Med opremo si bo mogoče omisliti tudi panoramsko streho.

Poleg Venge bodo barve Kie v Frankfurtu zastopali oblikovno prenovljeni Cee'd, povsem novi športni terenec Sorento ter podznamka EcoDynamics. Da Kia misli resno s hibridnimi pogoni, bo pričal tudi v Evropi premierno prikazan novi hibrid Forte LPI, limuzinska različica tega modela.

Matjaž Gregorič



**RAV4. Že od 20.900€.**

**Toyota Verso. Sanjska priložnost.**  
Brezplačni paket **Dream** v vrednosti **do 3.600 €.**



**TOYOTA**



**Yaris. Že od 8.990 €.**





**Urban Cruiser. Že od 15.200 €.**



**AC LOVŠE**  
Jariška cesta 11  
Domžale  
(01) 725 9000

**AC LOVŠE**  
Cesta Staneta Žagarja 65b  
Kranj  
(04) 280 9000

[www.toyota.si](http://www.toyota.si)

**Today  
Tomorrow  
Toyota**



## Citroënov jubilej na Brdu

Francoska avtomobilska znamka Citroën letos praznuje 90-letnico svojega obstoja. Temu primerno so jubilej obeležili tudi pri Citroënu Slovenija in pred novi kongresni center s pomočjo ljubiteljev njihovih vozil pripeljali pesto družčino starodobnikov, med katerimi seveda ni manjkalo legendarnih spačkov, amijev in meharijev, največ pozornosti pa je pritegnil model Traction Avant iz leta 1934, ki ga ima restavriranega v lasti naš fotoreporter Gorazd Kavčič. Na potovanju skozi čas so udeleženci dogodka spoznali, kaj vse je Citroën delal v minulih devetih desetletjih in se ozrli tudi v bližnjo prihodnost. Tudi prihodnja leta bo zaznamovala kreativna tehnologija, ki je našla prostor tudi v novem Citroënovem sloganu, sicer pa bosta že kmalu nared nova modela C3 in DS3. M. G., foto: Gorazd Kavčič



- poraba + prihranek

**Pandaplust 1.2 8v City** **Brez pologa!**  
**že za 102 EUR na mesec**  
 z bogato opremo  
 poraba goriva: 5,6 l/100 km  
 emisije CO<sub>2</sub>: 133 g/km  
 Cena: od 8.190 EUR

**Grande Puntoplast 1.2 8v Active** **Brez pologa!**  
**že za 108 eur na mesec**  
 z bogato opremo  
 poraba goriva: 5,9 l/100 km  
 emisije CO<sub>2</sub>: 139 g/km  
 Cena: od 8.730 EUR

**MANJ JE GENIALNO**

**Bravoplast 1.4 Starjet 16v Dynamic** **Brez pologa!**  
**že za 148 eur na mesec**  
 z bogato opremo  
 poraba goriva: 6,7 l/100 km  
 emisije CO<sub>2</sub>: 156 g/km  
 Cena: od 11.990 EUR

**AVTO MOČNIK**  
 Jezerska cesta 135, 4000 Kranj  
 telefon: (04) 281 77 20

MANJ JE VEČ. MANJ JE BOLJE. MANJ JE GENIALNO.  
 prodajalci.fiat.si

Ponudba velja do preklica.

**MAZDA2**  
**že od 125 EUR**  
*na mesec brez pologa!*

**MAZDA3**  
**že od 188 EUR**  
*na mesec brez pologa!*

**MAZDA3**  
**že od 240 EUR**  
*na mesec brez pologa!*

PE AVTO MOČNIK  
 Jezerska c. 135, KRANJ  
 04 281 77 17

[www.avtomocnik.si](http://www.avtomocnik.si)

## UGODNA PONUDBA NISSAN!

**Micra**  
**že od 107 EUR**  
 na mesec!

**Brez pologa!**

**Note**  
**že od 141 EUR**  
 na mesec!

**Brez pologa!**

**Qashqai**  
**že od 222 EUR**  
 na mesec!

**Brez pologa!**

Vabljeni v naš avtosalon Nissan.

**AVTO MOČNIK d.o.o., Britof 162, KRANJ**  
 04 281 77 11 [www.avtomocnik.si](http://www.avtomocnik.si)

## Vrtavka



Za izdelavo vrtavke potrebujete: kartonček, leseno palčko, dve leseni kroglici, lepilo Mekol, flomastre. Narišemo krog na karton in ga izrežemo. S svinčnikom označimo sredino kroga in krog pobarvamo.



S palčko prebodemo karton skozi sredino...



...ob vsaki strani nabodemo kroglico in jo zalepimo.



Ideja: Nataša Herlec,  
foto: Tina Dokl

Program prireditev za oktober, vsak petek ob 17.30, v Krice kracah na Glavnem trgu v Kranju:

- 2. oktober:** Mojca Pokrajculja, Kaličopkovo gledališče, lutkovni muzikal
- 9. oktober:** Račka, LG Uš
- 16. oktober:** Boana, LG Tri
- 23. oktober:** O žabici in sončku, LG Zapik
- 30. oktober:** Ostržek, LG Nebo

# Začenja se sezona **Krice krace**

Bogati sezoni lutkovnih predstav, ustvarjalnih delavnic, muziciranju ... se bo pridružil tudi projekt Eko pod zeleno smreko.



Nataša Herlec v svetu lutk

V Zvezo ustvarjalnih društev Kranj, ki deluje šesto leto, se povezujejo društva in posamezniki, ki delajo v kulturi za otroke. "Sprva nas je združila potreba po delovnem prostoru, ki bi si ga lahko delili, a smo ob enem sklenili, da s skupnimi močmi naredimo kaj več za dvig otroške kulture v mestu. Ta skupen projekt smo poimenovali z blagovno znamko Krice krace," je povedala **Nataša Herlec** iz centra Krice krace.

V teh letih so postali prepoznavni daleč naokrog; so programski oblikovalci lutkovnih abonmajev za vrtece in šole v Kranju, programski vodje Sobotnih lutkovnih matinej v Prešernovem gledališču, izvajalci otroškega Kranjfest, Tedna mladih, podpisali so se pod otroški program Carniole - Klovnijado in so soorganizatorji Kumpovega srečanja. "Vsak petek so v našem prostoru na Glavnem trgu prireditve (lutke, gledališče, glasba, pravljice, čarovniki) za otroke od enega do devetega leta starosti, ki so polno obiskane. Izvajamo tudi številne ustvarjalne delavnice, pri nas se delajo lutkovne predstave in snemajo lutkovni filmi, ustvarja se muzika, riše se, izdeluje scene ...," je del bogate bere kulturnega utripa Krice krace povzela sogovornica.

Lansko šolsko leto so začeli s projektom Eko pod zeleno smreko, s katerim bodo nadaljevali tudi letos. "Projekt je dobro zamišljen, vendar lani zaradi pomanjkanja sredstev in še neuskajenega delovanja ekipe ni zaživel, kakor smo si zamislili. Letos bomo z njim vsekakor nadaljevali, začeli bomo prvo soboto v oktobru. Vsako soboto

od 10. ure do 11.30 se nam lahko pridružite na brezplačnih druženjih, kjer bomo reciklirali, eksperimentirali, gledali risanke z eko nauki, poslušali pravljice, se družili z vilinskimi bitji in z ustvarjalnostjo pomagali reševati svet. Še posebej bomo veseli otrok od petega do dvanajstega leta starosti. Naš planet se duši pod odvečno navlako vsega odvzelenega, nepravilnega ravnanja z naravo in materialistično usmerjenih glav nas Zemljanov. Smo mnenja, da skozi pravilno naravno ustvarjalni proces že pri otrocih lahko dosežemo določene premike v mišljenju in pravilnejšem ravnanju do narave. K sodelovanju bomo povabili ljudi, ki se v svojih poklicih ukvarjajo z naravo (gozdarje, biologe, kemike,...). Na zanimiv način nam bodo predstavili naravo vsak s svojega zornega kota," je poudarila Nataša. Projekt Eko pod zeleno smreko poteka na Glavnem trgu sredi mesta, velikokrat pa se boste odpravili tudi na izlet v naravo.

Skozi šolsko leto 2009/10 bodo imeli v Krice kracah ustvarjalne dejavnosti: malo lutkovno šolo za otroke od petega do sedmega leta starosti, lutkarnico za otroke od sedmega do desetega leta, lutkovni klub za mlade od enajstega do štirinajstega leta, lutkovno skupino Grom za mlade nad petnajst let (pripravlja se film Drakula!), delavnico stripa za vse starostne skupine. Za male Krice kracke pripravljajo delavnice na temo Igrajmo se glasbo, namenjene so otrokom od drugega do četrtega leta v spremstvu staršev.

**V Krice kracah na Glavnem trgu v Kranju imajo v petek, 11. septembra, in soboto, 12. septembra, Dneve odprtih vrat. V petek, 11. septembra, ob 17. uri ste vabljeni na predstavo Mojca in Kaličopko v izvedbi Kaličopkovega gledališča, ob 17.30 ste vabljeni na predstavo Birokracki, nastopila bo LS M.A.L.A.K.A.P., ob 18. uri pa na lutkovno predstavo Picek Ježek v izvedbi LS Sračje gnezdo.**

**V soboto, 12. septembra, bo ob 10. uri lutkovna predstava Take ljudske v izvedbi LG Nebo, ob 10.30 bo nastopila pravljíčarka Tadeja Murn, ob 11. uri pa ste vabljeni na ogled predstave Kužek in muca v izvedbi LG Tri.**

## Evropski teden mobilnosti

Od 16. do 22. septembra poteka Evropski teden mobilnosti, akciji se bodo pridružila tudi nekatera slovenska mesta. Glavni namen je ozaveštevati ljudi, da bi nekaj naredili za zmanjšanje onesnaženosti, ki jo povzroča promet. Ne gre samo za zmanjševanje onesnaženosti zraka ali hrupa, ampak tudi za izboljšanje kakovosti življenja na drugih področjih. Raziskave kažejo, da je veliko državljanov zaskrbljenih zaradi kakovosti zraka, ki ga vsakodnevno vdihavajo, in da uvrščajo onesnaženost zraka med svoje največje okoljske skrbi.

Pušcanje prižganega avtomobila je pogost pojav ob naših cestah, na parkiriščih, pred nakupovalnimi centri, ter celo pred vrtači. Eni ga puščajo prižganega zaradi navade, drugi zaradi lenobe, tretji zaradi zmotnega prepričanja, da avtomobilu pogosto prižiganje in ugašanje škodi. A če je za številne prosti tek avtomobila nadležna razvada nesposobnih voznikov, raziskave kažejo, da gre za zdravju, okolju in družbi izredno škodljiv vir popolnoma nepotrebnega onesnaženja. Voznikom v premislek ponujamo naslednja dejstva: Ugašanje avtomobila je vaš najbolj učinkovit ukrep proti podnebnim spremembam. Prosti tek, ki traja dlje od treh minut, je v Sloveniji kazniv. Zaradi novih tehnologij današnjim avtomobilom pogosto prižiganje in ugašanje ne škodi. Prosti tek škodi vozniku: del izpuha vedno konča v kabini avtomobila, pogosto so koncentracije dušikovega dioksida notri celo večje kot zunaj. Hrup zaradi prometa znižuje vrednost nepremičnine ob cesti in hkrati lahko povzroči dvig krvnega pritiska, število utripov srca in raven stresnih hormonov. Vsak prosti tek, daljši od deset sekund, porabi več goriva kot ugašanje in prižiganje motorja. Strošek obrabe akumulatorja in uplinjača pri pogostem prižiganju je nekaj desetkrat nižji od stroška goriva, porabljenega med prostim tekom. S. K.

## Vrata odpira Atletska šola Rožle Prezelj



Rožle Prezelj se je odločil ustanoviti svojo atletske šole.

za strokovni del, bom pa, kolikor mi bo čas le dopuščal, navzoč na sami vadbi,” pravi Rožle. Vadba se bo začela oktobra in bo potekala dvakrat na teden po eno uro, ob ponedeljkih in četrtnih v OŠ Simon Jenko - Center. Več informacij najdete na spletni strani [www.ak-kranj.si](http://www.ak-kranj.si), prijave pa sprejemajo tudi po telefonu na mobilno številko 041/955 059 ali preko e-pošte [asrozleprezlej@gmail.com](mailto:asrozleprezlej@gmail.com). M. B., foto: Tina Dokl

Skakalec v višino, Kranjčan Rožle Prezelj se je odločil ustanoviti atletske šole, ki nosi njegovo ime. Deluje v sklopu Atletskega kluba Kranj, čigar član je tudi sam. ”Moj cilj je otroke spoznati z osnovami telesne aktivnosti in športa. Te izkušnje bodo lahko uporabili v nadaljnjem življenju, tako v profesionalnem športu, seveda če se bodo zanj odločili, kot tudi v ljubiteljsko-rekreativnem športnem udejstvovanju,” je odločitev pojasnil Rožle Prezelj. Strokovna vodja atletske šole bo njegova mama. ”To pa ne pomeni, da bo šola nosila le moje ime. Res ne bom skrbel

## NAJBOLJŠI, ORIGINALNI PLESNI SPEKTAKEL NA SVETU

Abhann Productions v dogovoru s Second Symphony in Live Nation v sodelovanju z AMC Studijem vam predstavlja

# Riverdance™

[www.riverdance.com](http://www.riverdance.com)

Skladatelj  
**Bill Whelan**

Producent  
**Moya Doherty**

Režiser  
**John McColgan**

**PREDPRODAJA VSTOPNIC:** Hiša vstopnic v CityParku in Hall Tivoli, PETROL, BIG BANG, KOMPAS, E-ŠTUDENTSKI SERVISI in ostala EVENTIM prodajna mesta po Sloveniji.  
**INTERNETNA PRODAJA:** eventim.si, vstopnice.com, koncerti.net, mojavstopnica.com  
**KLICNI CENTER:** (01) 420 5000

**LJUBLJANA | HALA TIVOLI** ob 20h 2009  
**SREDA, 30. SEPTEMBER in ČETRTEK, 01. OKTOBER**

# KRANJ - KOLEDAR PRIREDITEV SEPTEMBER 2009

TIC Kranj, Koroška cesta 29, Kranj  
tel: 236 30 30, fax: 236 30 31, e-pošta: td.kranj@siol.net  
ODPRTO VSAK DAN OD 8.00 DO 19.00  
SOBOTE, NEDELJE, PRAZNIKI ZAPRTO



## PRIREDITVE, SEJMI



### TURISTIČNO DRUŠTVO KRANJ

Glavni trg pri vodnjaku:  
Vsako soboto od 8. do 13. ure Sobotni sejmi.

**ZAVOD ZA TURIZEM KRANJ, [www.tourism-kranj.si](http://www.tourism-kranj.si),  
Glavni trg 2, tel. 04/238 04 50, 04/238 04 51**

Kranjski rovi: ogledi  
zborno mesto pred Kranjsko hišo, dodatne informacije na tel. št. 04/2380-450  
Ekološka tržnica na Glavnem trgu ob vodnjaku, vsak četrtek od 17. do 19. ure

## KINO PREDSTAVE



**KOLOSEJ DE LUXE KRANJ, Stritarjeva 1, tel. 04/202 16 91**  
Spored kino predstav se nahaja na spletni strani  
<http://www.kolosej.si/spored/kranj/>

**KINO PLANET TUŠ KRANJ, Cesta Jaka Platiše 18,  
tel. 059/733 670**

Spored kino predstav se nahaja na spletni strani  
<http://www.planet-tus.com/slo/kino/spored/>

## RAZSTAVE



**GORENJSKI MUZEJ KRANJ  
tel. 04/201 39 54, 041/767 363**

**MESTNA HIŠA, Glavni trg 4**

odpiralni čas: torek - nedelja od 10. do 18. ure,  
ponedeljek ZAPRTO  
Stalna etnološka razstava Ljudska umetnost na Gorenjskem  
Stalna arheološka razstava Železna nit  
Stalna razstava del Lojzeta Dolinarja  
10.9. Ob 19. uri: odprtje razstave akademskega slikarja Franca Vozlja; odprto do 5. oktobra.  
Vstopnina: 2,3 evra. Vodeni ogledi po predhodnem dogovoru.

### PREŠERNOVA HIŠA, Prešernova 7

odpiralni čas: torek - nedelja od 10. do 18., ponedeljek ZAPRTO  
Stalna razstava Dr. France Prešeren - življenje in delo  
10. 9. Ob 19. uri: odprtje razstave akademskega slikarja Franca Vozlja; odprto do 5. oktobra.  
Vstopnina: 2,3 evra. Vodeni ogledi po predhodnem dogovoru.

### MALA GALERIJA, Glavni trg 4

tel. 04/202 10 21, 040/578 877

Galerija Prešernovih nagrajencev in nagrajencev Prešernovega sklada, Glavni trg 18, tel. 031/479 678

odpiralni čas: torek - nedelja od 10. do 17. ure, ob sobotah od 10. do 13. ure, ob nedeljah, ponedeljkih in praznikih ZAPRTO

Stalna zbirka Prešernovih nagrajencev in nagrajencev Prešernovega sklada.

**17. 9. ob 19. uri:** odprtje razstave akademskega slikarja, nagrajenca Prešernovega sklada in dobitnika Prešernove nagrade za življenjsko delo Marjana Pogačnika; odprto do konca oktobra.

## DRUGE PRIREDITVE

### AKD Izbruh, Izbruhov kulturni Bazen

**12. 9. ob 22. uri:** koncert skupine LEIBACH  
**13., 20., 27., ob 20. uri:** Filmski večer

Klubar, Slovenski trg 7, 4000 Kranj  
**11. 9. ob 21. uri:** Večer z okusom pod marelo: Tomo Jurak, Janez Benčina Benč, Janez Zmazek Žan

### ZVEZA JOGA DRUŠTEV SLOVENIJE

**Celovška 108, 1000 Ljubljana, tel. 01/505 85 51**  
Joga v vsakdanjem življenju Kranj  
Maistrov trg 11, 4000 Kranj, tel. 041/632 156  
e-pošta: [joga.kranj@volja.net](mailto:joga.kranj@volja.net)  
[www.joga-v-vsakdanjem-zivljenju.org/default.asp](http://www.joga-v-vsakdanjem-zivljenju.org/default.asp)

**10. 9. ob 18. uri:** Joga v parku (Zelenica pri pokitem bazenu)

### FAKULTETA ZA ORGANIZACIJSKE VEDE

UM, Kidričeva cesta 55a, 4000 Kranj,  
tel.: 04/237 42 00  
e-pošta: [recepcija@fov.uni-mb.si](mailto:recepcija@fov.uni-mb.si)  
[www.fov.uni-mb.si](http://www.fov.uni-mb.si)

**21. 9. ob 21. uri:** koncert skupine BIG FOOT MAMA, pokriti šotor pred FOV UM

## Taijiquan in qigong – starodavni kitajski ključ do zdravja



Taijiquan (tai či) in qigong (či gung) sta tradicionalni kitajski veščini gibanja za negovanje in ohranjanje zdravja z večtisočletno tradicijo. Predstavljata umirjeno vadbo, ki poudarja predvsem krepitev notranje moči. Z redno vadbo dosežemo harmonijo notranjih organov, bister um in zdravo telo. Taijiquan in qigong sta tesno povezana s kitajsko kulturo in tradicijo, saj temeljita na starodavnih spoznanjih tradicionalne kitajske medicine in vsebujeta elemente tradicionalnih kitajskih borilnih veščin. Na Kitajskem ju ljudje vseh starosti vsako jutro izvajajo po parkih in dvoriščih.

Vadba je primerna za vsakogar, ne glede na starost, spol ali fizično pripravljenost, saj se napreduje postopoma, prilagojeno lastnim zmoglostim.

Dobro počutje in sproščenost pa začutimo že po prvi vadbi. Njena priljubljenost raste tudi pri nas, saj najdete njune privrženke že po vsej Sloveniji.

太极拳 气功



Tradicionalna kitajska veščina gibanja  
Celoletna vadba taiji-ja in qigong-a  
v šoli mojstra Chen Shining-a

[www.taiji.si](http://www.taiji.si) 041 446 488 Predstavitev in vpis: 10.9.09 ob 19:30, Oš Staneta Žagarja Kranj

# Žoga, kolo, lajna in ženske

Kranj je dobil novo trgovino za ženske, znani kranjski lajnar Rastko Tepina se je srečal z abrahamom, ljubitelji kolesarjenja so znova izzvali tri vrhove, Verjemi v svoj koš pa je Kranjčanom polepšal petkov popoldan.



Vodstvo Kolesarskega kluba Sava Kranj je že tretje leto zapored organiziralo Managerski izziv treh vrhov. Udeležilo se ga je 36 kolesarjev, med njimi tudi dve kolesarki, prevozili pa so 135 kilometrov. Po končanem kolesarjenju sta pred Dežmanom na Kokrici najbolj prijala senca in hladna pijača.



Marellino odprtje pomeni novo 'življenje' za središče Kranja. Srečali smo tudi kranjskega odvetnika Janeza Hočevarja s soprogo Marjano.



V sredo so v središču Kranja odprli novo trgovino Marella. Sicer gre za trgovino z ženskimi modnimi oblačili, dodatki in čevlji, vendar se je ob odprtju ob ženah znašlo v Marelli tudi precejšnje število moških. Na fotografiji: Filip Koletnik in Daja Čuk s sinom Jakobom ter Mladen Kranj.



Gimnazijsko profesorico kemije Vasilijo Tsigarido je ravno tako privabila modna, lepa in kvalitetna ponudba nove trgovine.



Dogodek Verjemi v svoj koš se je ustavil tudi v gorenjski prestolnici. Športni park Kranj je doživel pravi spektakel. Poleg košarkarskih akcij so obiskovalci lahko prisluhnili tudi kopici znanih glasbenikov, takole pa smo ujeli Marka Miliča, ko si je vzel pet minut za odmor.



Kranjski lajnar in komedijant Rastislav Rastko Tepina je v širšem krogu prijateljev praznoval abrahama. Ob tej častitljivi obletnici mu je Vladi Nučič izdelal novo lajno, na slavlju inštrument tudi prvi preizkusil, potem pa je Rastko nanjo zaigral Golico.

**Alenka Brun, foto: Tina Dokl, A. B., Danica Z. Žlebir**

**OVEN 21. marca – 21. aprila**

Ko boste odkrili, kaj je tisto, kar si zares želite, boste to znali tudi dati osebi, ki jo imate vse bolj radi. Vznemirilo vas bo neko srečanje, ki bo imelo veliko posledic za vaše nadaljnje poslovne ideje. Ne boste preveč premišljevali. Končni rezultat je lahko popolnoma drugačen.

**BIK 22. aprila – 20. maja**

Včasih se naveličate biti do vseh prijazni in ustrezljivi. Zato se zgodi, da ste nepravilni do tistih, ki vas imajo radi. Pred vami je zelo pozitivno obdobje, če boste le hoteli, boste dobro zaslužili in povrnili stare dolgove. Preseñeni boste, ko ne boste pričakovali.

**DVOJČKA 21. maja – 21. junija**

Usodo boste vzeli v svoje roke in nič več se ne boste prepuščali zgolj slučajem in čakali, da se kaj zgodi samo od sebe. Kadar gledate nazaj, se ne smete spomniti samo slabih stvari, tudi dobre so. Finančne zagate se vam bodo reševale proti pričakovanju.

**RAK 22. junija – 22. julija**

Pred vami je veliko lepih trenutkov v dvoje, saj se vam odpira partnerstvo, kakršnega še niste imeli. Zgodilo se bo nepričakovano. Večkrat bi lahko na zunaj pokazali svoja čustva, saj se o vas zelo motijo tisti, ki mislijo, da ste nedostopni. Za uresničitev svojih želja boste tokrat vložili veliko več truda kot ponavadi.

**LEV 23. julija – 23. avgusta**

Prihajate v obdobje, ko ne boste vedeli, kaj hočete. Vse preveč ste odvisni od dobre volje drugih, oziroma prehitro pridete pod vpliv, kar vam ne prinese nič dobrega. Če boste sledili svojemu notranjemu glaslu, vam bo tudi uspelo, ne glede na to, koliko denarja boste za to potrebovali.

**DEVICA 24. avgusta – 23. septembra**

Čustveno boste preobremenjeni in bodite previdni, da se zaradi zmedenosti ne odločite napačno. Vse ni belo in vse ni črno. Je rožnato pisano, vsekakor pa ne črno-belo. Denar ni vse, je pa veliko. Delali boste v to smer in se brezmejno trudili. Če uspeha ne bo takoj, ne bodite razočarani.

**TEHTNICA 24. septembra – 23. oktobra**

Bolj boste morali vlagati v ljubezenski odnos, nasprotno pričakujte težave, ki jih boste težko uredili tako, da bo za vse prav. Ker se obirate, velikokrat ostanete praznih rok. Največkrat so potem drugi krivi tega. Vzrok je v vas samih. Stare dolgove in obveznosti, povezane z denarjem, boste v tem mesecu končno poravnali.

**ŠKORPIJON 24. oktobra – 22. novembra**

Želeli si boste pustolovščine, a ker si boste le želeli, naredili pa ničesar, ne morete pričakovati posebnih sprememb. Prevečkrat se zapirate sami vase, s tem pa niste dovolj pozorni na zunanji svet. Ko boste že skoraj obupali in ne boste našli izhoda iz nastale situacije, se vam v zadnjem trenutku pokaže rešitev.

**STRELEC 23. novembra – 21. decembra**

Začeli boste posvečati več pozornosti in prostega časa svojim najbližjim, saj bo opozorilo nekoga očitno zaleglo. Kar se tiče denarja, si boste kar opomogli, a še vedno ne boste imeli občutka varnosti, ki vam zelo veliko pomeni. Velikokrat se obremenjujete zaradi malenkosti. Res, da je to v vaši naravi, a vseeno.

**KOZOROG 22. decembra – 20. januarja**

Strah vas je takih in drugačnih razpletov, zato velikokrat ne naredite tistega, kar si želite. Storili boste korak naprej. Vse preveč hitro ste z vsem zadovoljni, zato se ljudje okoli vas nikoli ne potrudijo, čeprav jim to ne bi bilo težko. Končno si boste lahko izpolnili veliko željo, ki je povezana z denarjem.

**VODNAR 21. januarja – 19. februarja**

Glede svojih čustev si boste zatiskali oči, a slej ko prej se boste morali soočiti z resnico, ki ni nujno, da je za vas negativna. Če bi se ljubezni toliko posvečali, kot se poslovnosti, bi bili srečen človek. Kupček prihrankov vam res počasi raste, a iz malega zraste veliko. Do takrat pa vam ostajajo želje, ki bodo kmalu uresničljive.

**RIBI 20. februarja – 20. marca**

Šesti čut vas še nikoli doslej ni pustil na cedilu in tudi tokrat vas ne bo. Vzemite si le čas in prisluhnite glaslu znotraj sebe. In namesto, da toliko premišlujete, raje preidite na dejanja, ki bodo zalegla bolj, kot si lahko sploh mislite. Pred vami se bodo kmalu odprle poslovne ponudbe, ki jih boste sprejeli z navdušenjem in zavihali rokave.

# Letos zimsko spanje ne pride v poštev!

Jesen je obdobje, ko moramo telo, dušo in celoten imunski sistem še posebej okrepiti in pripraviti na obremenitve, ki jih prinašajo zimski meseci.

## Idealna telesna vadba, ki vas bo napolnila z energijo

Za dobro počutje, fizično kondicijo in odpornost organizma je ključno, da organizem okrepite tudi s pomočjo redne telesne aktivnosti. V centru za oblikovanje telesa Linea Snella v Šenčurju pri Kranju dajemo velik poudarek izobraževanju in individualnem svetovanju. Strokovna znanja naših terapevtk, osebnih svetovalk in strokovnjakov s področja **nutricionistike, športa, psihologije in medicine** so zagotovilo, da bomo za vas **poskrbeli celostno**. Pod našim vodstvom boste učinkovito in varno odpravili odvečne kilograme, centimetre in celulit, učvrstili tkivo in izboljšali mišični tonus. S svetovanjem o zdravi prehrani in čustveni dinamiki pa vam bomo tudi celostno pomagali h kakovostnejšemu življenju.

V središču metode Linea Snella® je Thermoslim, ki zaradi delovanja infrardeče svetlobe, kromoterapije, konstantne temperature 37 stopinj Celzija in aktivne vodene vadbe omogoča izjemne rezultate pri izgubi teže in obsega, izboljššanega tonusa, bolj elastične kože, boljšega metabolizma in okrepljenega imunskega sistema. Po vadbi v Thermoslimu sledi še prečiščevanje telesa in sproščanje v Bodywarmu, kjer ob konstantni temperaturi 37 stopinj Celzija in s pomočjo ozonoterapije, aromaterapije, barvne terapije in vlažne atmosfere negujemo

kožo, da ne glede na izgubo kilogramov ostaja mehka in elastična. Terapije dopolnjujemo s presno terapijo, proti trdovratnim maščobnim oblogam in celulitu pa se uspešno spopadamo z najsodobnejšim ultrazvočnim aparatom s kavitacijo, ki velja za neinvazivno alternativo kirurški liposukciji.

## Brezplačen pregled in pisno jamstvo za uspeh

Že na prvem posvetu se bomo z vami pogovorili o vašem življenjskem stilu, načinu prehranjevanja, željah, pričakovanjih, nato pa po uvodnih meritvah skupaj pripravili **individualen akcijski načrt**, ki bo zajemal vse od priprave **programa vadbe** po metodi LINEA SNELLA®, načrta **pravilne in zdrave prehrane** pa do načrta **obvladovanja čustvene dinamike** in motivacijskih dejavnikov. Vse to je ključno za doseg **odličnih in trajnih rezultatov**.

Za naročilo na **brezplačen, popolnoma neobvezujoč posvet** pokličite na 04/27 919 67 ali izpolnite spletni obrazec na <http://www.lineasnella.si/>.

**Zvestim bralkam Kranjčanke ob vpisu  
v idealni program nudimo 10 % popust.**



Linea Snella,  
Andreja Širca Čampa s. p.  
Poslovna cona A/18  
4208 Šenčur  
Tel.: 04/27 919 67  
Fax: 04/27 919 66  
E-pošta: [sencur@lineasnella.si](mailto:sencur@lineasnella.si)



**DANES  
SLOVENSKO**

**TOMORROW  
ENGLISH**

**Preverjeno najučinkovitejša  
pot do znanja tujih jezikov!**

 **080 23 36**

**Berlitz**<sup>®</sup>

[www.berlitz.si](http://www.berlitz.si)

**Ugodnosti pri vpisu do 30. septembra!**

Ljubljana

Maribor

Celje

Kranj

Slovenj Gradec

Novo mesto